

Министерство образования Республики Беларусь
Филиал Учреждения образования «Брестский государственный
технический университет» Политехнический колледж

УТВЕРЖДАЮ
Зам. директора по учебной работе
_____ С.В.Маркина
" __ " _____ 20 __ г.

**ИНОСТРАННЫЙ (немецкий) ЯЗЫК
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЛЕКСИКА**

**Методические указания
для выполнения домашних контрольных работ для учащихся
заочного отделения
специальности «Промышленное и гражданское строительство (по
направлениям)».**

Брест

2015

Разработала Т.А.Носова, преподаватель Филиала БрГТУ Политехнический
колледж

Методические указания разработаны на основании типовой учебной программы по учебной дисциплине «Иностранный язык (проф.лексика)», утвержденной Министерством образования Республики Беларусь 23.06.2014 года

Методические указания обсуждены и рекомендованы к использованию на заседании цикловой комиссии социально-гуманитарных дисциплин

Протокол № _____ от _____

Председатель цикловой комиссии социально-гуманитарных дисциплин
_____ В.В. Сушко

ВВЕДЕНИЕ

Расширение международных связей делает иностранный язык востребованным в практической и интеллектуальной деятельности специалиста. Цель профессионально направленного обучения иностранному языку определяется социальным заказом общества и государства по отношению к языковому образованию рабочих кадров с учетом образовательной концепции учебной дисциплины «Иностранный язык».

Типовая учебная программа по учебной дисциплине «Иностранный язык (профессиональная лексика)» (далее – программа) предусматривает изучение профессионально направленного курса с учетом профиля профессиональной подготовки специалиста и конкретной квалификации.

Программа составлена с учетом связи ее учебного материала с программным учебным материалом специальных учебных дисциплин профессионального компонента. Профессионально направленный подход осуществляется практическим показом роли иноязычных знаний и умений в будущей профессиональной деятельности учащихся.

Основной целью изучения учебной дисциплины «Иностранный язык (профессиональная лексика)» является формирование профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции в соответствии с профилем подготовки, которая может быть представлена совокупностью:

знаний лексического и грамматического минимума, необходимого для решения профессиональных задач средствами иностранного языка;

коммуникативных умений в четырех видах речевой деятельности (восприятие и понимание речи на слух, говорение, чтение, письмо) в сфере профессионального общения;

понимания ценности иностранного языка как средства познания и общения в профессиональной деятельности;

готовности к самообладанию в области иностранного языка в соответствии с требованиями профессиональной деятельности специалиста.

Достижение цели в единстве ее образовательного, развивающего и воспитательного аспектов предполагает решение комплекса задач:

формирование навыков чтения иностранных текстов профессиональной направленности, понимания высказывания в соответствии с ситуацией профессионального общения с учетом национально-культурных особенностей речевого поведения носителей языка; углубление и совершенствование базовых языковых знаний, расширение их профессионально ориентированной составляющей;

развитие умений использовать различные приемы, средства и возможности для самостоятельного изучения иностранных языков и их применения (аудио – или видеоматериалы, средства массовой информации, компьютерные учебные программы и др.);

формирование уважения к языку и культуре носителей языка, мотивации к повышению уровня владения иностранным языком в соответствии с профессиональной деятельностью.

Программой определены цели по каждой теме и спрогнозированы результаты их достижения в соответствии с уровнями усвоения учебного материала.

Содержательное лексическое наполнение тем второго раздела для каждой специальности (направление специальности), специализации производится на основе выявления основных ситуаций профессиональной деятельности (предмет, средства и сфера профессиональной деятельности); требований образовательного стандарта и квалификационных характеристик специальности; требований к общепрофессиональным, специальным знаниям и умениям учащихся и носит вариативный характер, что позволяет учитывать профиль будущей специальности (направление специальности), специализации и учреждения образования

Программой определены цели изучения каждой темы, спрогнозированы результаты их достижения в соответствии с уровнями усвоения учебного материала.

В результате изучения учебной дисциплины “Иностранный язык” учащиеся должны

знать на уровне представления:

роль и место иностранного языка в профессиональном становлении и развитии личности;

страноведческую информацию, обогащающую социальный и профессиональный опыт;

знать на уровне понимания:

значение активного лексического минимума по изученным темам, в том числе оценочной лексики, реплик-клише профессионального речевого этикета;

значение грамматических явлений, отмеченных в содержании программы;

языковые средства и правила речевого поведения в соответствии со сферой общения и социальным статусом партнёра по обучению;

уметь:

чтение: понимать тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое / просмотровое); оценивать важность и новизну извлечённой информации и выражать своё отношение к ней. Объём текста, предназначенного для ознакомительного чтения, 3000-4000 печатных знаков с пробелами. Виды текстов: статьи, тексты профессиональной направленности, рекламные проспекты, технические документы и др.;

говорение:

вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях профессионального общения в рамках изученной тематики (количество реплик каждого собеседника не менее 7-8 фраз);

беседовать, рассказывать, рассуждать в рамках изученной проблематики и тематики;

описывать и сравнивать предметы, факты явления;
делать сообщения профессиональной направленности;
составлять монологическое высказывание – описание, сравнение, повествование, рассуждение, оценочное суждение (объём высказывания 15-20 фраз, правильно оформленных в языковом отношении);

восприятие и понимание речи на слух;

относительно полно и точно понимать высказывания собеседника в распространённых ситуациях профессионального общения; понимать основное содержание и извлекать необходимую информацию из звучащих текстов профессиональной направленности, содержащих не менее 3-4% незнакомых слов, значение которых можно понять с помощью текстовой или контекстуальной догадки (длительность звучание текста 2,5 мин);

письменная речь:

составлять и оформлять письменное сообщение в рамках изучаемой темы, объявление в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка, делать выписки из текстов.

В программе приведены критерии оценки результатов учебной деятельности учащихся по учебной дисциплине, разработанные на основе десятибалльной шкалы и показателей оценки результатов учебной деятельности обучающихся в учреждениях среднего специального образования (постановление Министерства образования Республики Беларусь от 29.03.2004).

ТРЕБОВАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКОМУ ВЛАДЕНИЮ ВИДАМИ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Восприятие и понимание речи на слух

Развитие навыков и умений смыслового восприятия устной иноязычной речи в ситуациях профессионального общения : выделять основную информацию в воспринимаемом на слух тексте профессионального характера; относительно полно принимать речь собеседника в ситуациях профессионального общения.

Говорение

Диалогическая речь

Овладение тактикой построения диалога в соответствии с коммуникативной задачей, речевыми намерениями собеседника с учетом конкретных условий профессионально ориентированного общения с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка.

Развитие умений участвовать в беседе, запрашивать и обмениваться информацией, высказывать и аргументировать свою точку зрения; брать на себя инициативу в разговоре; вносить пояснения, дополнения; выражать эмоции различного характера.

Монологическая речь

Построение устного монологического высказывания в соответствии с коммуникативной задачей.

Развитие умений делать общение, содержащие наиболее важную информацию по теме / проблеме профессионального характера; кратко передавать содержание полученной информации; рассуждать о фактах / событиях; делать выводы, оценивать факты.

Чтение

Совершенствование всех видов чтения на основе текстов профессионального характера. Учащиеся должны понимать тексты профессионального характера с разной полнотой, точностью и глубиной проникновения в их содержание в зависимости от вида чтения:

ознакомительное чтение – понимать основное содержание несложных текстов профессионального характера;

изучающее чтение – полно и точно понимать содержание несложных текстов профессионального характера;

просмотровое / поисковое чтение – извлекать необходимую (значимую) информацию из текстов профессионального характера.

При этом учащиеся овладевают умениями извлекать необходимую информацию, перерабатывать ее, работая с такими текстовыми материалами, как:

Тексты профессиональной направленности, в том числе руководства по эксплуатации, монтажу, ремонту, технические инструкции, технологические карты и т. п.;

надписи на ярлыках, этикетках, упаковках и т.д.

Учащиеся овладевают умениями понимать текстовые материалы:

прибегая (не прибегая) к использованию специального словаря;

используя иллюстрации, языковую догадку;

принимая во внимание сходство терминов в разных языках.

Совершенствование умения пользоваться языковой и контекстуальной догадкой при чтении текстов профессионального характера: прогнозировать содержание текста по заголовку, началу; использовать текстовые опоры – подзаголовки, таблицы, графики, шрифтовые выделения, комментарии, сноски и т.п.

Письменная речь

Конструирование письменного текста в соответствии с коммуникативной задачей.

Развитие умений сообщать сведения о своей организации в форме, принятой в стране изучаемого языка; составлять и оформлять тексты рекламных объявлений, деловых писем профессионального характера; заполнять типовые формуляры;

фиксировать необходимую информацию из прочитанного / прослушанного в ситуациях профессионального иноязычного общения.

ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ

Орфография

Совершенствование орфографических навыков применительно к языковому материалу тем программы.

Фонетика

Совершенствование слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков.

Лексика

Расширение продуктивного и рецептивного лексического минимума за счет лексических средств, обслуживающих ситуаций профессионального речевого этикета, отражающих особенности культуры страны изучаемого языка.

Накопление и расширение потенциального словаря за счет овладения словообразовательными моделями, интернациональной лексикой.

Грамматика

Совершенствование грамматических навыков.

Расширение активного и рецептивного грамматического минимума за счет грамматических средств, обслуживающих ситуации профессионального общения.

Грамматический материал:

категории числа существительного;
 степени сравнения прилагательных и наречий;
 глагол; видимо-временные формы глагола; пассивный, активный залог;
 наклонение глагола;
 модальные глаголы;
 прямая и косвенная речь;
 словообразование.

ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Раздел, тема	Количество учебных часов
Введение	1
Раздел 1. Вводно-коррективный курс	3
1.1 Лексико-фонетический и орфографический материал	
Раздел 2. Основной курс	
2.1 Компетенции специалиста	16
2.2 Профессиональное самоопределение личности	2
2.3 Оборудование, инструменты, приспособление и материалы (сырье)	10
2.4 Производственные процессы и технологии	5
<i>Обязательная контрольная работа</i>	1
2.5 Ресурсосберегающие технологии. Экологическая безопасность производственных процессов	2
Итого	40

ОБЩИЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ И ВЫПОЛНЕНИЮ ДОМАШНЕЙ КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ

Основной формой изучения учебной дисциплины «Иностранный язык (проф.лексика)» является самостоятельная работа учащихся над учебниками и учебными пособиями. Учебным планом предусмотрены установочное и обзорное занятие. Установочное занятие проводится перед изучением дисциплины с целью ознакомления учащихся с ее содержанием и методикой ее дальнейшего изучения. Обзорные занятия проводятся в период лабораторно-экзаменационной сессии после самостоятельного изучения учащимися дисциплины, с целью помочь систематизировать знания, полученные в процессе изучения, и ответить на возникшие при этом вопросы.

Домашнюю контрольную работу следует выполнять строго в соответствии с установленным вариантом.

Задания, выполненные не по своему варианту, не засчитываются и возвращаются учащемуся.

Контрольная работа выполняется в соответствии с требованиями Стандарта организации СТО БГПК 001-2011.

Общие требования к текстовым документам:

Титульный лист является первым листом контрольной работы и оформляется в соответствии с приложением Д – для домашней контрольной работы данного стандарта. (В скобках на примерах выполнения указан размер шрифта). Тестовую часть контрольной работы выполняют любым из следующих способов:

- машинописным по ГОСТ 2.106: текст печатается на одной стороне листа через 1 интервал, шрифт Times New Roman, размер 14, выравнивание по ширине, отступ 1,25;
- рукописным чертежным шрифтом по ГОСТ 2.304. Следует писать четко.

Таблица для выбора варианта контрольной работы

Последняя цифра номера зачетной книжки

		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Предпоследняя цифра номера зачетной книжки	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	1	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	2	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	3	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	4	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	5	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	7	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	8	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	9	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

ВАРИАНТ I.

I. Укажите инфинитив следующих глаголов и переведите их на русский язык:

begonnen, riet, studiert, kam, gewann, bringt, fährt, gedacht, gekauft, wohnst, schreibt, konnte, weiß, traf, angefangen, war, suchte, gerufen.

II. Дополните предложение стоящим в скобках словосочетанием. Обратите внимание на употребление частицы „zu“ в инфинитивной группе.

1. Ich habe keine Möglichkeit, ... (in diesem Jahr nach Süden fahren).
2. Leider hatte ich keine Zeit, ... (dich anrufen).
3. Er ging in den Computerclub... (seiner Freundin eine E-Mail schicken).
4. Mein Freund hat beschlossen ... (an der Ingenieur fakultät studieren).
5. Alexander muss ... (einen Referat über Widerstandsfähigkeit der Metalle vorbereiten).

III. Вставьте подходящие по смыслу инфинитивные обороты с „um...zu“, „statt...zu“, „ohne...zu“:

1. Er ist zur Konferenz eingeladen, ... (den Vortrag über den Datenschutz in Europa halten).
2. Man kann nicht hohe Leistungen erreichen, ... (regelmäßig trainieren).
3. ... (die Leitfähigkeit der Metalle senken), muss man sie erwärmen.
4. Er ging an die technische Universität, ... (wie seine Eltern Medizin studieren).
5. Mein Freund legte die Prüfung sehr gut ab, ... (Konsultation besuchen).

IV. Из данных предложений выпишите главные члены тех, сказуемое которых стоит в форме Passiv. Укажите временную форму (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Futurum):

1. An allen Universitäten werden Fremdsprachen erlernt.
2. Das periodische System der Elemente wurde von Mendelejew entdeckt.
3. Die Stadtteile werden durch eine U-Bahnlinie verbinden werden.
4. Ich werde diese Arbeit auf eine Diskette speichern.
5. Morgen wird eine Disco veranstaltet.
6. Er ist Arzt geworden.

V. Преобразуйте Aktiv в Passiv и наоборот.

1. Die Gruppe wurde von dem Reiseführer begrüßt und Reiseroute informiert.
2. Diese Blumen hat ihr Freund geschenkt.

3. Die Temperatur wird von uns gemessen.
- 4- Die Mitarbeiter haben diese Frage sehr lange besprochen.
5. Dieses Spiel wurde von belorussischen Eishockeyspieler gewonnen.

VI. Вставьте в сложноподчиненное предложение союз: dass, damit, wenn, als, ob, weil, wie, falls. (Например, 1-ob,2-als.):

1. Am besten lernt man Sprache sprechen, ... man sich viel mit den Leuten unterhält.
2. Ich weiß nicht genau, ... der Widerstand des Kupfers größer als der des Silbers ist.
3. ... du mich in der Uni nicht findest, ruf mich an.
4. Der Lektor erzählte, ... die elektrische Maschine arbeitet.
5. ... Deutschland eine Monarchie war, hatte es einen Kaiser.

VII. Из двух простых предложений образуйте сложноподчиненное. Используйте данный в скобках союз.

1. Alle lernen die Straßenverkehrsordnung. Sie wollen die Führerscheinprüfung ablegen (wenn).
2. Du kommst früher. Warte auf mich (Falls).
3. Ich weiß. Albert Einstein war Nobelpreisträger (dass).
4. Der Lektor fragte uns. Wir verstanden das Gesetz der Erhaltung der Energie verstanden (ob).
5. Die Wissenschaftler machen vieles. Die Folgen der radioaktiven Bestrahlung wurden beseitigt (damit).

VIII. Подчеркните местоименные наречия, предложения переведите:

1. Im Sommer war Juri an der See, jetzt erinnert er sich oft daran.
2. Womit fährst du gewöhnlich in die Universität
3. Wie lange wartest du auf den Bus Ich warte darauf schon 15 Minuten.
4. Worüber unterhaltet ihr euch so lebhaft
5. Dein Brief kam gestern an, ich freue mich darüber und danke dir dafür.

IX. Укажите, в каких предложениях глаголы *haben* и *sein* входят в состав модальных конструкций.

1. Der Student hat das Referat rechtzeitig geschrieben.
2. Vor dem Beginn der Arbeit hatte der Laborant die Apparatur zu kontrollieren.
3. Der Kohlenstoff ist das wichtigste Element der chemischen Industrie.
4. Die Elektroenergie ist leicht auf weite Entfernungen zu übertragen.
5. In unserer Stadt sind viele neue Häuser entstanden.

X. Прочтите текст, переведите письменно. Ответьте на вопросы письменно:

Zement

Zement zählt zu den wichtigsten Baustoffen. Man hat ihn 1824 in England erfunden. Auch in unserem Lande erzeugte man diesen Baustoff bereits vor mehr als hundert Jahren. Zement ist ein feines graues Pulver. Wenn man dieses Pulver mit Wasser verrührt, so bindet es zu sehr fester Masse ab.

Die Herstellung von Zement vollzieht sich auf folgende Weise: Man nimmt etwa 75% Kalkstein und 25% kieshaltigen Ton, vermahlt diese Stoffe (meist nass) und vermischt sie zu dünnflüssigem Brei. Dieser Brei kommt in den Drehofen und fließt heißen Feuergasen entgegen. Die Feuergase haben eine Temperatur von 1500°.

Der Drehofen ist ein schwach geneigter rotierender Blechzylinder (Hohlzylinder), der eine Steinauskleidung hat.

In dem Rotierofen verdampft natürlich das Wasser. Die zurückgebliebene Masse sintert zu kleinen Stückchen – zu sogenannten Klinkern. Sie sind 2 bis 3 cm dick und haben einen besonderen Klang, deshalb nannte man sie „Klinker“. Diese Klinker vermahlt man dann zu feinem Zementpulver. Das staubfeine Zementpulver vermischt man mit höchstens 2,5% Gips, um zu schnelles Abbinden zu verhindern. Das ist der Portlandzement. Wie transportiert man Zement? Um diesen staubfeinen Baustoff zu transportieren, verpackt man ihn gewöhnlich in Papiersäcke. Man kann ihn aber auch in gut eingerichteten Güterwagen in loser Schüttung versenden.

Zu den bekannten Zementarten gehören: Portlandzement, den man so nach der südenglischen Stadt Portland genannt hat; Eisenportlandzement, der aus Hochofenschlacke (bis 85%) und Portlandzement besteht; Tonerdezement, der bis 48% Tonerde (Al_2O_3)⁵ enthält. Der Tonerdezement erhärtet sehr schnell. Es gibt noch Schlackenzement, Puzzolanzement u.a. Zementarten. Der Puzzolanzement bindet im Wasser und in feuchten Verhältnissen besser ab als der Portlandzement. An der Luft macht sich eine starke Schrumpfung bemerkbar, und seine Festigkeit nimmt nur langsam zu. Für diesen Zement braucht man also mehr Wasser als bei Verwendung von Portlandzement. Da man ihn mit Kalk glüht, wird er zu einem vorzüglichen Bindemittel.

Stellen wir uns einmal das große Bauvorhaben in unserem Lande vor. Um umfangreiche Bauarbeiten auszuführen, muss man genügend Zement produzieren. Unsere Baustoffindustrie wird deshalb mit jedem Jahr mehr Zement erzeugen, damit dieser Baustoff für den Industrie – und Wohnungsbau voll und ganz ausreicht. Je mehr Zement wir also produzieren werden, desto mehr werden wir bauen können.

Man unterscheidet folgende Marken von Zement: 250, 300, 400, 500 und 600. Die Zementmarken bezeichnen die Druckfestigkeit in kg/cm^2 von abgebundenem Zementmörtel in Dosierung 1: 3 (Zement: Sand).

Вопросы к тексту:

1 Welcher Baustoff zählt zu den wichtigsten?

- 2 Aus welchen Stoffen stellt man Zement her?
- 3 Haben die Feuergase im Drehofen eine hohe Temperatur? Wie hoch ist sie?
- 4 Welche Zementsorten kennen Sie?
- 5 Wie transportiert man Zement?
- 6 Was wird unsere Baustoffindustrie mit jedem Jahr mehr erzeugen?

ВАРИАНТ II.

I. Укажите инфинитив следующих глаголов:

wurde, kann, wusste, gerufen, gestiegen, studierte, gab, genossen, nehme, nennt, kam, kannte, geblieben, aufgestanden, darf, bot, isst, versprochen.

II. Дополните предложение стоящим в скобках словосочетанием. Обратите внимание на употребление частицы „zu“ в инфинитивной группе.

1. Ich habe heute keine Lust, ... (in die Disko gehen).
2. Leider hatte ich keine Zeit, ... (eine E-Mail dir schicken).
3. Er ging aufs Stadion ... (Fußball spielen).
4. Alexander muss ... (einen Referat über Entwicklung der Elektronikindustrie vorbereiten).
5. Mein Freund hat beschlossen, ... (Technologie des Maschinenbaues studieren).

III. Вставьте подходящие по смыслу инфинитивные обороты с „um...zu“, „statt...zu“, „ohne...zu“:

1. Treibe lieber mehr Sport, ... (ununterbrochen rauchen).
2. Ingenieure müssen neue Technologien schaffen, ... (Probleme des Umweltschutzes lösen).
3. ... (die Leitfähigkeit der Metalle senken), muss man sie erwärmen.
4. Er legte die Prüfung sehr gut ab, ... (Konsultation besuchen).
5. ... (eine Zigarette rauchen), trinke lieber eine Tasse Kaffee!

IV. Из данных предложений выпишите главные члены тех, сказуемое которых стоит в форме Passiv. Укажите временную форму (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Futurum):

1. Von den Studenten unserer Gruppe werden Englisch und Deutsch erlernt.
2. Ich möchte wissen, ob mein Auto schon repariert worden ist.
3. Von der Sekretärin wurde ein gutes Hotelzimmer bestellt,
4. Ich werde diesen Text auf eine Diskette speichern.
5. Hier wird Deutsch gesprochen.
6. Es ist sehr kalt geworden.

V. Преобразуйте Aktiv в Passiv и наоборот.

1. Das Deutsche Museum in München wurde von Werner Siemens gegründet.
2. Gesetz von der Erhaltung der Masse hat Lomonosow entdeckt.
3. Wir messen die Temperatur.
4. Der Bundeskanzler wird in Deutschland vom Bundespräsident ernannt.

5. Der Text wurde von den Studenten schnell übersetzt.

VI. Вставьте в сложноподчиненное предложение союз: dass, damit, wenn, als, ob, weil, wo, falls. (Например, 1-ob,2-als.):

1. Es ist bekannt, ... Siemens zu den Elektronikriesen der Welt gehört.
2. ... man einen Gebrauchtwagen kauft, prüft man in der ersten Linie den Motor, die Kupplung und die Bremse.
3. Die Verkehrsvorschriften werden immer strenger, ... nicht so viele Unfälle passieren.
4. Man baut die Wärmekraftwerke dort, ... es Kohle und Torf gibt.
5. ... die elektrischen Geräte und Maschinen unter Strom stehen, darf man sie nicht reparieren.

VII. Из двух простых предложений образуйте сложноподчиненное. Используйте данный в скобках союз.

1. Er hatte die Universität absolviert. Er arbeitete als Ökonom (Als).
2. Die Wissenschaftler machen vieles. Die Folgen der radioaktiven Bestrahlung wurden beseitigt (damit).
3. Ich nehme dein Geschenk. Ich denke an dich (wenn).
4. Ich habe vor kurzem erfahren. Hamburg, ist die zweitgrößte Stadt der BRD (dass).
5. Mein Auto geht nicht, Ich habe den Motor, die Kupplung und den Tank geprüft (obwohl).

VIII. Подчеркните местоименные наречия, предложения переведите:

1. Worüber unterhaltet ihr euch so lebhaft
2. Dein Brief kam gestern an, ich freue mich darüber und danke dir dafür.
3. Hier gibt es einen Fluss, dahinter ist ein Wald.
4. Woran müssen wir noch in diesem Semester in der Physik arbeiten?
5. Da steht ein Haus, darauf ist eine neue Fernsehantenne.

IX. Укажите, в каких предложениях глаголы *haben* и *sein* входят в состав модальных конструкций.

1. Wir haben dieses neue Projekt besprochen.
2. Mein Freund hatte Möglichkeit, seinen Urlaub am Meer zu verbringen.
3. Die Kernwaffenversuche sind für immer zu verbieten.
4. Ich habe das heute zu erfüllen.
5. Durch die Verbesserung der Technologie sind gute Ergebnisse erreicht

X. Прочтите текст, переведите письменно 2 последних абзаца. Ответьте на вопросы письменно.

Anforderungen an Beton

In der modernen Bauindustrie verbraucht man Beton in ungeheuren Mengen. Beton ist eigentlich ein Grobmörtel. Woraus stellt man diesen Grobmörtel her? Er entsteht als Gemenge aus Bindemittel (Zement), Zuschlagstoffen und Wasser. Ohne entsprechende Zuschlagstoffe zu verwenden, kann von einer guten Eigenschaft des Betons keine Rede sein. Als Zuschlag dienen Blähton, Sand, Kies, Steinschlag u.a. Stoffe. Im Bauwesen verwendet man Zement nie rein. Nachdem man Beton weich in Schalungen eingebracht hat, erhärtet er an der Luft. Zementbeton bindet auch gut unter Wasser ab.

Das Betongemenge muss folgende wichtige Eigenschaften haben:

- a) Gleichartigkeit der Masse;
- b) Porenfreies Ausfüllen der Form;
- c) Es darf keine Abschichtung zulassen.

Der Festigkeit (Härte) nach³ teilen die Fachleute die Betonarten ein: in schwere Betonarten – die Marken 100, 150, 200, 300, 400, 500, 600 und in leichte Betonarten – die Marken 50, 75, 100, 150, 200, 300. Unter einer Betonart (Betonmarke) versteht man die Druckfestigkeit in Würfeln von 20×20×20 cm nach 28 Tagen seit ihrer Herstellung. Man kann also die Betonmarke nicht bestimmen, ohne die Würfel genau zu prüfen.

Der Schwerbeton hat ein Raumgewicht von mehr als 1800kg/m³, der Leichtbeton dagegen hat ein Raumgewicht von 600-1800kg/m³. Man stellt auch besondere Arten von Leichtbeton her, sogenannte wärmeschützende Arten mit einem Raumgewicht von weniger als 600 kg/m³.

Wovon hängt das Raumgewicht des Betons ab? Das Raumgewicht des Betons hängt nicht nur von der Dichte, sondern auch von der Art des Zuschlagstoffes ab. Als Zuschlag für Leichtbeton dienen gewöhnlich Bimsstein oder Blähton, manchmal auch Ziegelsplitt; für Schwerbeton nimmt man Kies oder Steinschlag.

Die Bauschaffenden stellen an Beton oft auch andere Forderungen. Wenn z.B. Stahlbetonblöcke zum Ausbau eines Tunnels für die U-Bahn dienen sollen, so müssen sie nach 28 Tagen sowohl eine Druckfestigkeit von 400kg/cm² als auch eine hohe Wasserundurchlässigkeit aufweisen. Der Bedarf an Stahlbetonkonstruktionen wächst im Bauwesen besonders stark. Man kann den Industriebau nicht entwickeln, ohne entsprechende Stahlbetonkonstruktionen in genügendem Masse herzustellen.

Es ist doch klar, dass Industriebauten ohne Stahlbetonelemente nicht denkbar sind.

Beton besitzt folgende Eigenschaften, die ihn zu einem unersetzlichen Material im Stahlbetonbau machen: hohe Druckfestigkeit, ausreichende Zugfestigkeit, gute Haftfähigkeit an Stahl. Er ist nicht nur witterungs- und raumbeständig, sondern auch feuersicher und widerstandsfähig gegen Explosionen.

Вопросы к тексту:

- 1 Was ist Beton?

- 2 Welche Zuschlagstoffe kennen Sie?
- 3 Nennen Sie die wichtigsten Eigenschaften des Betongemenges.
- 4 Was für Betonmarken gibt es?
- 5 Was versteht man unter einer Betonmarke?
- 6 Wie groß ist das Raumgewicht des Schwerbetons?

ВАРИАНТ III.

1. Укажите инфинитив следующих глаголов:

studierte, kann, bist, geworden, wohnst, mag, muss, vergisst, weiß, versprochen, genoss, bekam, geht, aufgestanden, gab, war, darf, gewann.

II. Дополните предложение стоящим в скобках словосочетанием. Обратите внимание на употребление частицы „zu“ в инфинитивной группе.

1. Ich habe keinen Wunsch, ... (sie noch einmal treffen).
2. Leider hatte ich keine Zeit ...(diese Information für dich scannen).
3. Er ging zur Post, ... (eine Glückwunschkarte absenden).
4. Alexander muss...(einen Referat über Heinrich Hertz und seine Versuche über die elektromagnetischen Welle vorbereiten).
5. Mein Bruder" hat beschlossen, ...(Mechanikingenieur oder Chemieingenieur werden).

III. Вставьте подходящие по смыслу инфинитивные обороты с „um...zu“, „statt...zu“, „ohne...zu“:

1. Er ging in den Computerclub, ... (seiner Freundin eine E-Mail schicken).
2. ... (eine Zigarette rauchen), trinke lieber eine Tasse Kaffe!
3. Der Student beantwortete alle Fragen, ... (lange nachdenken).
4. Die Ingenieure müssen neue Technologien schaffen, ... (Probleme des Umweltschutzes lösen).
5. Er ging an die technische Universität, ... (wie sein Zwillingruder Sportkarriere machen).

IV. Из данных предложений выпишите главные члены тех, сказуемое которых стоит в форме Passiv. Укажите временную форму. (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Futurum):

1. Von den Studenten aller Fakultäten wird eine Fremdsprache erlernt.
2. Drahtlose Telegraphie wurde von Alexander Popow entdeckt.
3. Wir werden via Internet verkehren und telefonieren.
4. Er ist im vorigen Jahr in die Armee einberufen worden.
5. Es ist sehr dunkel geworden.

6. Hier wird Englisch gesprochen.

V. Преобразуйте Aktiv в Passiv и наоборот.

1. Die Berliner Akademie der Wissenschaft wurde von Gottfried Leibniz gegründet.
2. Diesen Brief hat mein Freund aus Wien geschrieben.
3. Die Temperatur wird von uns gemessen.
4. Die Mitarbeiter haben diese Frage sehr lange besprochen.
5. Dieses Spiel wurde von belorussischen Eishockeyspieler gewonnen.

VI. Вставьте в сложноподчиненное предложение союз: dass, damit, wenn, als, ob, weil, da, falls. (Например, 1-ob, 2-als.):

1. Der Ausländer schwieg fast den ganzen Abend, ... er noch nicht frei russisch sprechen kann.
2. Es ist bekannt, ... Siemens zu den Elektronikriesen der Welt gehört.
3. Ich weiß nicht genau,...der Widerstand des Kupfers größer als der des Silbers ist. ... du mich brauchst, rufe mich sofort an.
4. ... der Energiebedarf stark angestiegen ist, sucht die Menschheit nach neuen Energiequellen.
5. ... die elektrischen Geräte und Maschinen unter Strom stehen, darf man sie nicht reparieren

VII. Из двух простых предложений образуйте сложноподчиненное. Используйте данный в скобках союз.

1. Ich habe vor kurzem erfahren. Hamburg, ist die zweitgrößte Stadt der BRD (dass).
2. Rufe mich an. Du fährst nach Minsk (bevor).
3. Mein Auto geht nicht, Ich habe den Motor, die Kupplung und den Tank geprüft (obwohl).
4. Der Arbeiter trägt eine Schutzmaske. Sein Beruf ist gefährlich. (weil)
5. Ich rufe einen Mechaniker. Er repariert meinen Fernseher.(damit)

VIII. Подчеркните местоименные наречия, предложения переведите:

1. Worüber handelt es sich in diesem Film
2. Daran kann ich mich jetzt nicht erinnern.
3. Hier gibt es einen Fluss und eine See, dazwischen liegt ein Park
4. Womit fährst du gewöhnlich in die Universität
5. Wie lange wartest du auf den Bus Ich warte darauf schon 15 Minuten.

IX. Укажите, в каких предложениях глаголы *haben* и *sein* входят в состав модальных конструкций.

1. Der Student hat die Konzentration der Säure richtig bestimmt.
2. Der weiche Stahl ist leicht zu bearbeiten.
3. Er hatte den Text gestern zu übersetzen.
4. Sie sind nicht in der Lage, dieses Problem zu lösen.
5. Die Temperatur war konstant gehalten.

X. Прочтите текст, переведите письменно . Ответьте на вопросы.

Das Gebäude und seine Elemente

Sowohl öffentliche Gebäude und Wohnhäuser als auch Industriegebäude bezeichnet man mit dem Begriff Bauwerk. Die Bauschaffenden sind natürlich bestrebt, jedes Bauwerk so zu errichten, dass es seinen Zwecken dient. Ein Bauwerk kann verschiedene Formen haben, und der Architekt hat beim Projektieren die Form und den Zweck, den das Gebäude zu erfüllen hat, zu berücksichtigen. Jedes Bauwerk besteht aus bestimmten Gebäudeteilen und ist nach bestimmten Gesetzen zu errichten.

Betrachten wir die Gebäudeteile. Die wichtigsten davon sind das Fundament, die Außen- und Trennwände, einzelne Stützen, die Decken, das Dach, die Treppen, Türen, Fenster, Laternen u.a.m.

Es gibt noch Ingenieurbauwerke. Dazu gehören Brücken, Verladebrücken, Funkmaste u.a. Bauwerke, in denen manchmal auch verschiedene Räume einzurichten sind.

Jedes Bauwerk muss standfest sein. Seine Standfestigkeit erhält das Gebäude vom Fundament. Das Fundament ist die Grundlage, die Belastung aller tragenden Konstruktionen auf den Baugrund zu übertragen hat. Diejenige Fläche des Fundaments, welche auf dem Baugrund liegt, heißt Fundamentsohle. Der Abstand von der Erdoberfläche heißt Gründungstiefe.

Die Wände sind umhüllende Konstruktionen. Man unterscheidet tragende, selbsttragende und nichttragende Wände. Die tragende Wand steht auf dem Fundament und nimmt nicht nur ihr Eigengewicht, sondern auch die Belastung anderer Gebäudeteile auf. Die selbsttragende Wand steht auf dem Fundament unter dem Eigengewicht der volle Wandhöhle. Die nichttragende Wand hat das Eigengewicht nur einer Etagenhöhe.

Die Trennwände teilen die Etage in einzelne Räume ein. Sie stützen sich auf die Decke und tragen außer dem Eigengewicht keine Belastung.

Ein Gebäude kann mehrere Stützen haben. Pfeiler und Säulen sind Stützenkonstruktionen und können die Decke oder das Dach stützen. Sie dienen dem Zweck, die Belastung der Gebäudeteile auf das Fundament zu übertragen. Säulen zieren oft die Front.

Die Decken teilen das Innere des Gebäudes in Stockwerke (Etagen) ein. Außer dem Eigengewicht hat die Decke die Nutzlast zu tragen, d.h. die Last der Menschen, der Möbel und der Ausstattung, und verleiht dem Gebäude die räumliche Steifigkeit. Decken, die die Stockwerke trennen, heißen Geschoßdecken. Über dem obersten Geschoß und unter dem Erdgeschoß liegen ebenfalls Decken.

Das Dach schützt das Gebäude vor atmosphärischen Niederschlägen, Sonne und Wind. Die obere wasserundurchlässige Schale nennt man Dachhaut. Der Raum zwischen der obersten Decke und der Dachhaut heißt Dachboden.

Die Stockwerke sind durch Treppen miteinander verbunden, die im Treppenhaus gelegt werden. Bei Brandgefahr sind die Treppen also isoliert von den Wohnungen. In jedem Stockwerk ist ein Treppenpodest, von wo man die entsprechende Wohnung betreten kann.

Die Türen dienen zur Verbindung der benachbarten Räume, zum Ein- und Ausgang. Industriegebäude haben oft auch Tore. Die Fenster sind nötig, um die Räume zu beleuchten und zu lüften.

Вопросы к тексту:

- 1 Was hat der Architekt stets zu berücksichtigen?
- 2 Wie ist jedes Bauwerk zu errichten?
- 3 Wie muss jedes Bauwerk sein?
- 4 Wie heißt die Grundlage eines Gebäudes?
- 5 Was für Wände unterscheidet man?
- 6 Worauf stützen sich die Trennwände?

ВАРИАНТ IV

I. Укажите инфинитив следующих глаголов:

gerufen, darf, nehme, kannte, aufgestanden, war, vergisst, geworden, studierte, bekam, wohnst, fährt, weiß, tut, schläft, getragen, will, kommt.

II. Дополните предложение стоящим в скобках словосочетанием. Обратите внимание на употребление частицы „zu“ в инфинитивной группе.

1. Wir gehen ... (uns den neuen Film ansehen).
2. Es ist wichtig, ... (in diesem Jahr an der wissenschaftlichen Konferenz teilnehmen).
3. Dieses Werk hat die Aufgabe, ... (unser Land mit Landmaschinen versorgen)
4. Roman muss ... (einen Referat über Typen der Maschinenbauproduktion vorbereiten).
5. Ich habe meinem Freund empfohlen, ... (eine Ingenieurfachrichtung wählen).

III. Вставьте подходящие по смыслу инфинитивные обороты с „um...zu“, „statt...zu“, „ohne...zu“:

1. Der Journalist hat viele Fotos gemacht und schreibt einen Artikel, ... (über dieses Land erzählen).
2. Man kann eine Fremdsprache nicht beherrschen, ... (systematisch studieren).
3. Man benutzt das Amperemeter, ... (den elektrischen Strom messen).
4. Er ging an die technische Universität, ... (wie sein Zwillingruder Sportkarriere machen).
5. Viele Ingenieure und Techniker studieren an der Hochschule, ... (ihre Arbeit im Betrieb unterbrechen).

IV. Из данных предложений выпишите главные члены тех, сказуемое которых стоит в форме Passiv. Укажите временную форму. (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Futurum):

1. Diese Turbine wurde von der Brigade hergestellt.
2. Durch Verwendung der Maschinen wird die Arbeit leichter.
3. Metalle werden als Leiter bezeichnet.
4. die Temperatur wird von uns gemessen.
5. Diese Aufgabe wird schnell gelöst worden.
6. Hier werden unsere Studenten in viele Fachrichtungen studieren.

V. Преобразуйте Aktiv в Passiv и наоборот.

1. Dieses Fußballspiel wurde von Sportlern aus Brest gewonnen.
2. Er hat mich in der Mathematik sehr streng geprüft.
3. Die Berliner Akademie der Wissenschaft wurde von Gottfried Leibniz gegründet.
4. Diesen Brief hat mein Freund aus Wien geschrieben.
5. Die Temperatur wird von uns gemessen.

VI. Вставьте в сложноподчиненное предложение союз: dass, damit, wenn, als, ob, weil, wo, falls. (Например, 1 - ob, 2 - als.):

1. Er sagt, ... er diese Arbeit schon beendet hat.
2. Man baut die Wärmekraftwerk dort, ... es Kohle und Torf gibt.
3. Der Lektor fragt uns, ... wie das Gesetz der Erhaltung der Energie verstanden.
4. Man muss die Technologien ändern, ... die Selbstkosten von Erzeugnissen nicht so hoch sind.
5. ... wir Atomenergie ausnutzen, sparen wir Kohle, Erdöl, Erdgas und andere Brennstoffe.

VII. Из двух простых предложений образуйте сложноподчиненное. Используйте данный в скобках союз.

1. Der Arbeiter trägt eine Schutzmaske. Sein Beruf ist gefährlich (weil).

2. Ich rufe einen Mechaniker. Er repariert meinen Fernseher (damit).
3. Drei Tage lang hatten wir das Great geprüft. Wir fanden den Fehler (bis).
4. Ich habe vor kurzem erfahren. Hamburg, ist die zweitgrößte Stadt der BRD (dass).
5. Rufe mich an. Du fährst nach Minsk (bevor).
6. Mein Auto geht nicht, Ich habe den Motor, die Kupplung und den Tank geprüft (obwohl).

VIII. Подчеркните местоименные наречия, предложения переведите:

1. Wer hat dir das gesagt, ich habe davon nichts gehört.
2. Woran müssen wir noch in diesem Semester in der Physik arbeiten?
3. Da steht ein Haus, darauf ist eine neue Fernsehantenne.
4. Worüber unterhaltet ihr euch so lebhaft
5. Hier gibt es einen Fluss, dahinter ist ein Wald.

IX. Укажите, в каких предложениях глаголы *haben* и *sein* входят в состав модальных конструкций.

1. Die Röntgenstrahlen sind für den Menschen unsichtbar.
2. Dieses Material ist leicht zu bearbeiten.
3. Wir haben dieses neue Projekt zu besprechen.
4. Der Student hat einen interessanten Referat über den Nobelpreis geschrieben.
5. In diesen Maschinenteil sind innere Fehler festgestellt worden.

X. Прочтите текст, переведите письменно. Ответьте на вопросы.

Baustoffindustrie

Ein stürmisches Bauvorhaben ist charakteristisch für alle Länder. So ist es auch bei uns. Wir haben viele Probleme zu lösen, darunter auch die Wohnungsfrage. Zu diesem Zweck wurde die Baustoffindustrie geschaffen, deren Aufgabe darin besteht, das Bauwesen mit dem entsprechenden Baumaterial zu versorgen. Die Baustoffindustrie muss wirtschaftliches Baumaterial, schöne und haltbare Stoffe für die Innen- und Außenverkleidung, Fenstergas, sanitäre Einrichtungen u.a. Baustoffe herstellen.

Sind entsprechende und genügend Baumaterialien vorhanden, so kann ein hohes Bautempo entwickelt werden. Das Schnellbauverfahren verschlingt eine Menge von Baustoffen und Fertigteilen. Die Bauteile werden, entsprechend den Forderungen des Schnellbaus, nun nach der Fließbandfertigung hergestellt. Das Fließband im Betrieb ist als grosser technischer Fortschritt anzusehen.

Einer der wichtigsten Baustoffe ist, wie bereits erwähnt, Zement. Das ist ein vorzügliches Bindemittel. Zement wird, vermengt mit Sand, Kies oder Steinschlag, bei Hinzufügung von Wasser zu einem Gemenge – dem Beton.

Schon seit Jahren stellt die Baustoffindustrie großformatige Betonsteine her. Oft haben sie zylindrische Hohlräume. Solche Betonholsteine, hergestellt unter

Verwendung eines Zuschlagstoffes von Ziegelsplitt, Bimkies oder Schlacke, liefert das Kudinow-Werk für keramische Blöcke. Mit fertigem Putz bedeckt, sind sie ein ausgezeichnetes Baumaterial.

Eine außerordentlich wichtige Bedeutung für das Bauwesen hat ein neuer Zweig der Baustoffindustrie – die Herstellung von montierbaren Stahlbetonkonstruktionen. Diese Großteile, im Industrie- und Wohnungsbau angewandt, führen zur Einsparung von Metall und Holz. Sie heben die Arbeitsproduktivität und verkürzen die im Zeitplan vorgesehenen Baufristen. Bei uns wurde ein weitverzweigtes Netz von Betrieben geschaffen, die montierbare Eisenbetonkonstruktionen liefern.

Вопросы к тексту:

- 1 Was ist für alle Länder charakteristisch?
- 2 Welche wichtige Frage haben wir zu lösen?
- 3 Was für eine Industrie wurde bei uns geschaffen?
- 4 Wie werden die verschiedenartigen Bauteile hergestellt?
- 5 Welche Zuschlagstoffe kennen Sie?
 - 6 Wozu führt die Verwendung von Stahlbetonkonstruktionen?

ВАРИАНТ V

I. Укажите инфинитив следующих глаголов:

schreibt, war, wohnst, will, sollte, fährt, studiert, geworden, gerufen, spricht, trägt, vorgeschlagen, aufgestanden, genoss, liegt, arbeitete, vergisst, gedacht.

II. Дополните предложение стоящим в скобках словосочетанием. Обратите внимание на употребление частицы „zu“ в инфинитивной группе.

1. Wir haben beschlossen, ... (am Wochenende zu unseren Freunden fahren).
2. Er kann selbst ... (diese schwere Aufgabe im technischen Zeichnen erfüllen).
3. Es ist interessant, ... (deine Erklärung hören).
4. Unser Werk hat noch keine Möglichkeit, ... (elektronische Rechenmaschine für alle Werkhallen bekommen).
5. Er ging in den Computerclub ... (Information für seinen Bericht über Kunststoffe im Internet suchen).

III. Вставьте подходящие по смыслу инфинитивные обороты с „um...zu“, „statt...zu“, „ohne...zu“

1. Der Student beantwortete alle Fragen, ... (lange nachdenken).
2. Die ganze fortschrittliche Menschheit führt einen unermüdlichen Kampf, ... (den Frieden sichern).
3. Viele Ingenieure und Techniker studieren an der Hochschule, ... (ihre Arbeit im Betrieb unterbrechen).
4. Man benutzt das Amperemeter, ... (den elektrischen Strom messen).

IV. Из данных предложений выпишите главные члены тех, сказуемое которых стоит в форме Passiv. Укажите временную форму. (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Futurum):

1. Er wurde durch ein Geräusch geweckt.
2. den neuen Plan wird man morgen in der Versammlung besprechen.
3. Der elektrische Strom wird aus Wasser-, Sonnen- und Atomenergie gewonnen.
4. Er ist Fachmann auf dem Gebiet der Informationsschaltungen geworden.
5. In diesem Sommer war mein Wunsch endlich erfüllt worden.
6. Die Körperliche Arbeit ist durch Maschinenautomaten ersetzt worden.

V. Преобразуйте Aktiv в Passiv и наоборот.

1. Diese Turbine wurde von der Brigade hergestellt.
2. Diesen Gedanken hat der Leiter mehrmals wiederholt.
3. Der Student hat das Referat gut geschrieben.

4. Ich wurde durch ein Geräusch geweckt.
5. Mathematische Grundlagen für die weitere Entwicklung der Physik und Astronomie wurden von Gottfried Leibniz geschaffen.

VI. Вставьте в сложноподчиненное предложение союз: dass, damit, wenn, als, ob, weil, falls, da, wo. (Например, 1 - ob, 2 - als.):

1. ... der Energiebedarf stark angestiegen ist, sucht die Menschheit nach neuen Energiequellen.
2. Man baut die Wärmekraftwerk dort, ... es Kohle und Torf gibt.
3. Der Lektor fragt uns, ... wie das Gesetz der Erhaltung der Energie verstanden.
4. ... wir Atomenergie ausnutzen, sparen wir Kohle, Erdöl, Erdgas und andere Brennstoffe.
5. Es ist bekannt, ... Siemens zu den Elektronikriesen der Welt gehört.

VII. Из двух простых предложений образуйте сложноподчиненное. Используйте данный в скобках союз.

1. Er hatte die Mittelschule beendet. Er ging auf die Universität. (Nachdem)
2. Ich buche für dich einen Flug. Du kannst rechtzeitig nach Minsk zurückkehren.(damit)
3. Professor Röntgen ist berühmt. Er hat Röntgenstrahlen entdeckt.(weil)
4. Der Stoff besitzt freie Elektronen. Man nennt ihn einen elektrischen Leiter.(Wenn)
5. Er sagte. Es war sein Lieblingsfach an der Universität wegen interessanten Lektor.(dass)

VIII. Подчеркните местоименные наречия, предложения переведите:

1. Er kann das machen, wir haben ihn davon überzeugt.
2. Wozu gratuliert ihr alle diese Studentin?
3. Wir wohnen in einem schönen Haus, davor ist ein Garten, dahinter ist eine Wiese.
4. Woran müssen wir noch in diesem Semester in der Physik arbeiten?
5. Da steht ein Haus, darauf ist eine neue Fernsehantenne.

IX. Укажите, в каких предложениях глаголы *haben* и *sein* входят в состав модальных конструкций.

1. Ich habe heute keine Zeit, diese Arbeit heute zu machen.
2. Diese Strahlen sind in der Technik und in der Medizin zu verwenden.
3. Er hat diese schwere Prüfung gut abgelegt.
4. Wir hatten den Ablauf der chemischen Reaktionen zu verfolgen.
5. Es ist wichtig, bei der Lösung der technischen Probleme mathematische Methoden anzuwenden.

X. Прочтите текст, переведите письменно. Ответьте на вопросы.

Das Schnellbauverfahren

Es ist bekannt, welche Riesenaufgaben vor unseren Bauschaffenden stehen. Sie haben noch viel zu tun, um den Bedarf an gut ausgestatteten Wohnungen zu decken. Viel Interessantes hat ein Baumeister uns erzählt.

Er sagte: „Um die Wohnungsfrage in den nächsten Jahren zu lösen, musste man vor allem neue Bauverfahren entwickeln.“ Er betonte, dass das gewöhnliche Mauerwerk schon überholt sei. An jeder modernen Baustelle habe man schon seit Jahren das Schnellbauverfahren eingeführt; dabei seien sämtliche Arbeitsvorgänge mechanisiert. Einen solchen Bauplatz könne man als Montageplatz bezeichnen.

Der erfahrene Bauingenieur erzählte kurz über die Großblockbauweise, deren Anfänge bereits vor 1945 in der Sowjetunion zu verzeichnen waren. Er teilte mit, dass unsere Baustoffindustrie jetzt große Erfolge erzielt habe. Die Institute für Bauprojektierung, sagte er, hätten neue Baumechanismen entwickelt. Die Betonwerke und Wohnungsbaukombinate liefern sowohl großformatige Blocksteine als auch viele andere Bauteile. Die Herstellung der Großblockbauelemente erfolgt hauptsächlich aus Beton, nur selten werden Großblöcke aus Ziegeln hergestellt.

Wir fragten weiter, wie die Bauleute die schweren Blöcke und großen Platten an Ort und Stelle bringen würden. Darauf antwortete der Bauführer, dass das heutzutage kein Problem sei, denn man habe jede Baustelle mit einem mächtigen fahrbaren Turmdrehkran versehen. Der Mast und der Ausleger des Krans seien bis 5 t Last berechnet.

Der in der Führerkabine sitzende Kranführer lässt die Trossen zu Boden gleiten, und eine Außenwandtafel oder ein Teil des Treppenhauses wird an den Lasthaken gehängt. Der Ausleger führt diesen Bauteil durch die Luft und stellt ihn in die vorgesehenen Fugen ein. Dank der Vorfertigung der Bauelemente, der Montage sowie des Transports konnte mit der Großblockbauweise die Arbeitsproduktivität bedeutend erhöht werden.

Uns interessierte die Frage, ob auch Putzer nötig seien. Darauf antwortete man uns, dass man nur die Eckfugen zu verputzen habe.

Der Baumeister erklärte weiter, dass beim Bau eines mehrstöckigen Hauses eine Brigade aus 6 oder 8 Montagearbeitern genüge.

Da steht ein solches Wohnhaus – das Arbeitsergebnis einer Baugruppe, die in etwa 35 Tagen ein fünfstöckiges Wohngebäude montiert hat. Der Ingenieur meinte, daß man in Zukunft die Montagefrist noch mehr verkürzen werde. Er erklärte auch, die Montage von Wohnhäusern führe zu einer Senkung der Baukosten und könne das ganze Jahr hindurch ausgeführt werden. Unsere Projektierungsbüros, behauptete er, werden in Zukunft noch bessere Erfolge haben, denn sie entdecken immer neue und bessere Eigenschaften der Baustoffe und vervollkommen die Bautechnik.

Im Planjahr fünf ist vorgesehen, die Industrialisierung und Mechanisierung des Bauwesens zu beschleunigen.

Вопросы к тексту:

- 1 Welche Baumethode wurde seit Jahren eingeführt?
- 2 Wie bezeichnet man heutzutage den Bauplatz?
- 3 Wer erzählte über die neue Baumethode?
- 4 Wie werden die schweren Blöcke an Ort und Stelle gebracht?
- 5 Was liefern die Wohnungsbaukombinate?
- 6 Womit hat man jede Baustelle versorgt?

ВАРИАНТ 6

I. Укажите инфинитив следующих глаголов:

gerufen, spricht, trägt, vorgeschlagen, aufgestanden, genoss, liegt, arbeitete, vergisst, schreibt, war, wohnst, will, sollte, fährt, studiert, geworden, gedacht.

II. Дополните предложение стоящим в скобках словосочетанием. Обратите внимание на употребление частицы „zu" в инфинитивной группе.

- 1 Wir haben beschlossen, ... (am Wochenende zu unseren Freunden fahren).
- 2 Er kann selbst ... (diese schwere Aufgabe im technischen Zeichnen erfüllen).
- 3 Es ist interessant, ... (deine Erklärung hören).
- 4 Unser Werk hat noch keine Möglichkeit, ... (elektronische Rechenmaschine für alle Werkhallen bekommen).
- 5 Er ging in den Computerclub ... (Information für seinen Bericht über Kunststoffe im Internet suchen).

III. Вставьте подходящие по смыслу инфинитивные обороты с „um...zu", „statt...zu", „ohne...zu":

- 1 Der Student beantwortete alle Fragen, ... (lange nachdenken).
- 2 Die ganze fortschrittliche Menschheit führt einen unermüdlichen Kampf, ... (den Frieden sichern).
- 3 Viele Ingenieure und Techniker studieren an der Hochschule, ... (ihre Arbeit im Betrieb unterbrechen).
- 4 Man benutzt das Amperemeter, ... (den elektrischen Strom messen).

IV. Из данных предложений выпишите главные члены тех, сказуемое которых стоит в форме Passiv. Укажите временную форму. (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Futurum):

1. Er wurde durch ein Geräusch geweckt.
2. Der elektrische Strom wird aus Wasser-, Sonnen- und Atomenergie gewonnen.
3. Er ist Fachmann auf dem Gebiet der Informationsschaltungen geworden.
4. In diesem Sommer war mein Wunsch endlich erfüllt worden.
5. Die Körperliche Arbeit ist durch Maschinenautomaten ersetzt worden.

V. Преобразуйте Aktiv в Passiv и наоборот.

1. Diese Turbine wurde von der Brigade hergestellt.
2. Diesen Gedanken hat der Leiter mehrmals wiederholt.
3. Der Student hat das Referat gut geschrieben.
4. Ich wurde durch ein Geräusch geweckt.

5. Mathematische Grundlagen für die weitere Entwicklung der Physik und Astronomie wurden von Gottfried Leibniz geschaffen.

VI. Вставьте в сложноподчиненное предложение союз: dass, damit, wenn, als, ob, weil, falls, da, wo. (Например, 1 - ob, 2 - als.):

1. ... der Energiebedarf stark angestiegen ist, sucht die Menschheit nach neuen Energiequellen.
2. Man baut die Wärmekraftwerk dort, ... es Kohle und Torf gibt.
3. Der Lektor fragt uns, ... wie das Gesetz der Erhaltung der Energie verstanden.
4. ... wir Atomenergie ausnutzen, sparen wir Kohle, Erdöl, Erdgas und andere Brennstoffe.
5. Es ist bekannt, ... Siemens zu den Elektronikriesen der Welt gehört.

VII. Из двух простых предложений образуйте сложноподчиненное. Используйте данный в скобках союз.

1. Er hatte die Mittelschule beendet. Er ging auf die Universität. (Nachdem)
2. Ich buche für dich einen Flug. Du kannst rechtzeitig nach Minsk zurückkehren. (damit)
3. Professor Röntgen ist berühmt. Er hat Röntgenstrahlen entdeckt. (weil)
4. Der Stoff besitzt freie Elektronen. Man nennt ihn einen elektrischen Leiter. (Wenn)
5. Er sagte. Es war sein Lieblingsfach an der Universität wegen interessanten Lektor. (dass)

VIII. Подчеркните местоименные наречия:

1. Er kann das machen, wir haben ihn davon überzeugt.
2. Wozu gratuliert ihr alle diese Studentin?
3. Wir wohnen in einem schönen Haus, davor ist ein Garten, dahinter ist eine Wiese.
4. Woran müssen wir noch in diesem Semester in der Physik arbeiten?
5. Da steht ein Haus, darauf ist eine neue Fernsehantenne.

IX. Укажите, в каких предложениях глаголы *haben* и *sein* входят в состав модальных конструкций.

1. Ich habe heute keine Zeit, diese Arbeit heute zu machen.
2. Diese Strahlen sind in der Technik und in der Medizin zu verwenden.
3. Er hat diese schwere Prüfung gut abgelegt.
4. Wir hatten den Ablauf der chemischen Reaktionen zu verfolgen.
5. Es ist wichtig, bei der Lösung der technischen Probleme mathematische Methoden anzuwenden.

X. Прочтите текст, переведите письменно.

Allgemeines

Der moderne Bau ist ohne entsprechende Mechanisierung nicht denkbar. Um sämtliche Bau- und Montagearbeiten auszuführen, musste man verschiedene Baumechanismen konstruieren.

Baumaschinen sind Hilfsmaschinen auf dem Bauplatz. Sie erleichtern und beschleunigen die Arbeit beim Hoch- und Tiefbau. Es gibt Mischmaschinen (Mischer), Endbearbeitungsmaschinen, Hebe­maschinen, Lade- und Entlademaschinen, Schürfm­aschinen u.a. Es sei betont, dass jede der genannten Gruppen von Baumaschinen in Untergruppen eingeteilt wird, da jede Maschine einem bestimmten Zweck dient. Z.B. zur Gruppe der Mischmaschinen gehören die verschiedenen Betonmischer, Mörtelmischer und Asphaltbetonmischer; das Putz­aggregat, die Reibmaschine, der Spachtelzerstäuber, der Farbzerstäuber und die Spritzpistole (Zerstäuberpistole) dienen zum Ausführen von Ausbauarbeiten, d.h. es sind Endbearbeitungsmaschinen. Soll eine Last senkrecht transportiert werden, so benutzt man eine Hebe­maschine, d.h. einen Kran, ein Hubgerät, eine Winde oder einen Hebebock.

Um eine Baumaschine in Gang zu setzen, muss Energie verbraucht werden. Manche Maschinen werden durch Diesel- oder Elektromotoren in Gang gesetzt, andere sind mit hydraulischem oder pneumatischem Antrieb versehen. Es gibt Maschinen mit dieselektrischem, elektrohydraulischem oder elektropneumatischem Antrieb.

Das Steuerungssystem kann ein Hebelsystem sein; es kann auch ein hydraulisches, pneumatisches, elektrisches und oft ein elektropneumatisches oder elektrohydraulisches System sein.

Man unterscheidet stationär arbeitende Baumaschinen und selbstfahrende.

Jede Baumaschine besteht aus folgenden Hauptbestandteilen: aus der arbeitsausführenden Ausrüstung; aus dem Kraftantrieb, der die Maschine in Gang setzt; aus dem Getriebe, das die arbeitende und die elektrische Ausrüstung verbindet; aus dem Steuerungssystem; aus dem Maschinengestell, auf dem die wichtigsten Baugruppen montiert sind; aus der Transporteinrichtung (Radfahrwerk, Raupenkett­enfahrwerk u.a.)

X1. Составить к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 7

I. Составьте предложения.

1. die Hochschulen, Tausende, absolvieren, Jungen, jedes, Mädchen, Jahr, und.
2. grenzen, woran, Westen, die Bundesrepublik, im?
3. du, Ingenieur, geworden, bist?
4. in, gehen, die Disko, Studenten, alle, wollen, heute.
5. noch, der Übersetzung, mit, du, fertig, sein, nicht?

II. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Der Unterricht beginnt um 9. Ich besuche ... gern. (er)
2. Boris antwortet ... nicht regelmäßig. (wir)
3. Wir unterhalten ... lebhaft mit den Besuchern. (sich)
4. Mein Freund gibt mir ... Adresse.(sein)
5. Wir fahren auf das Land mit (свой) Auto.

III. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Sagen Sie mir bitte, ... Sie in diesem Jahr arbeiten.
2. Die Studenten veranstalten oft Diskussionen. Sie nehmen ... aktiv teil.
3. Wir gehen ... den Wald.
4. Stellt Fragen ... diesem Text!
5. Der Junge setzt sich ... den Baum.

zu, daran, unter, woran, in

IV. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *im ... zu, (an) statt ... zu, ohne ... zu.*

1. Der Referent brachte viele Schemata mit, ... die Richtigkeit seiner These ... beweisen.
2. Der Besucher bestellte die Speisen, ... die Speisekarte ... benutzen.
3. Der Angestellte schimpfte und machte allen Vorwürfe, ... sich korrekt ... verhalten.

V. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. Er sollte einkaufen gehen, ... er nach Hause kam.
2. Sie begrüßt uns, ... sie uns beide gut kennt.
3. Die Mutter fragt, ... ich noch ein Stück Kuchen möchte.
4. Der Mann kauft alles, ... er zum Tennisspielen braucht.
5. Ich bereite meine Aufgaben heute Abend vor, ...ich morgen frei bin.

was, damit, als, ob, weil

VI. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein + zu + Infinitiv.*

1. Wenn der Kranke eine Konsultation braucht, hat er sich an den Arzt zu wenden.
2. Diese Arbeit ist heute zu erfüllen.
3. Was ist hier noch hinzuzufügen?
4. Wie war diese Maßnahme originell durchzuführen?
5. Der Besucher hatte die Speisen zu bestellen.

VII. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. In der Ausstellung ... die Errungenschaften der Landwirtschaft (zeigen, Präsens Passiv)
2. Der Kranke ... gestern gesund (schreiben, Imperfekt Passiv)
3. Die Prüfung ... von allen Studenten gut(bestehen, Perfekt Passiv)
4. Das Buch ... mir vor kurzem (schenken, Plusquamperfekt Passiv)
5. Hier ... Sie von niemand... . (stören, Futurum Passiv)

VIII. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

Образец:

Die (auf dem Regal liegenden) Bücher habe ich gestern in der Universitätsbibliothek geliehen.

Книги, лежащие на полке, я взял вчера в библиотеке университета.

1. Der über das Interesse der Gäste sehr erfreute Direktor begleitete die ausländische Delegation durch das Werk.
2. Die vor einigen Jahren gepflanzten Bäume sind schnell angewachsen.
3. Das vor einem Monat geplante Treffen der Minister wurde wegen der unsicheren politischen Lage abgebrochen.

IX. Прочитай те текст. Переведите письменно.

Betonmischer

Bei den Betonmischern unterscheidet man Freifallmischer und Zwangsmischer.

Der Freifallmischer. Die Mischung geht in einer drehbaren Mischtrommel vor sich. Die in der Mischtrommel angebrachten Rührarme heben das Mischgut an, und es wird im freien Fallen durchgemischt. Will man eine plastische Betonmischung herstellen, so benutzt man einen Freifallmischer.

Der Zwangsmischer. Er hat gewöhnlich eine feststehende Mischtrommel und rotierende Rührarme: Oft werden die Zwangsmischer als Betonmischer mit Gegenstrommischung gebaut, d.h. die Mischtrommel und die Rührarme drehen sich in entgegengesetzten Richtung. Die Mischtrommel hat einen Rauminhalt von 250/160, 500/330 oder 1000/660 l. (Der Zähler gibt den Nutzinhalt an, der Nenner den Inhalt des Mischgutes in l.) Soll eine steife Mischung hergestellt werden, so benutzt man einen Zwangsmischer mit Gegenstrommischung.

Der Arbeitsweise nach gibt es Chargen Betonmischer und Betonmischer mit kontinuierlichem Betrieb. Beim Chargen-Mischer wird die herzustellende Mischung durch folgende drei Arbeitsgänge ausgeführt:

- der erste Arbeitsgang – Beladung der Bestandteile und Wasserzugabe;

- der zweite Arbeitsgang – Mischung;
- der dritte Arbeitsgang – Ausladen. Diese drei Arbeitsgänge bilden einen Arbeitszyklus.

Die großen Chargen-Betonmischer haben zum Ausladen eine Kipptrommel. Ihr Rauminhalt kann 425/330, 1200/800 oder 2400/1600 l haben.

Beim Betonmischer mit kontinuierlichem Betrieb werden alle drei Arbeitsgänge gleichzeitig und kontinuierlich ausgeführt. Dieser Betonmischer ist gewöhnlich ein Freifallmischer. Die Mischtrommel hat eine Länge von 400 mm und einen Durchmesser von 1600 mm. In ihr sind 30 Rührarme angebracht. Der Betonmischer mit kontinuierlichem Betrieb kann in Zweiwellenanordnung gebaut sein. Haben die Betonmischer eine solche Konstruktion, dann sind sie für eine Leistung von 5, 15, 30 und sogar 60 m³/h⁵ berechnet.

Der Betonmischer ist oft mit einem automatischen Gewichts- und Wasserdosator versehen. Der Antrieb erfolgt durch einen Motor.

X. Составьте к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 8

I. Составьте предложения.

1. die Studenten, sehr, dieser Professor, streng, prüfen.
2. hast, du, worum, ihn, gebeten?
3. schnell, du, müde, werden?
4. gut, Ski, meine Freundin, laufen, kann.
5. rauchen, man, darf, nicht, hier.

II. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Die Studenten sehen den Lektor. Sie begrüßen ... (er)
2. Da ist unser Freund. Morgen kommt er zu ... (wir)
3. Darf ich ... an Sie mit einer Bitte wenden? (sich)
4. Du sollst ... Sätze mit dem Muster vergleichen. (dein)
5. Gehst du morgen mit (свой) Gruppe ins Museum?

III. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Dein Bruder macht die Aufgaben. Stör ihn nicht ... !
2. Erzähle bitte, ... die Aufgabe besteht.
3. Wir brauchen diese Hefte ... ein Diktat.
4. Der Tisch steht dem Fenster ...
5. Stelle deine Bücher .. den Schrank!

gegenüber, in, dabei, für, worin

IV. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *im ... zu, (an) statt ... zu, ohne ... zu.*

1. Du mußt dich mehr schonen, ... nicht krank ... werden.
2. Er versäumte den Unterricht, ... am Seminar ... teilnehmen.
3. Die ausländischen Touristen besichtigen die Gedenkstätten in Moskau, ... müde ... werden.

V. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. Die Mutter möchte, ... der Sohn sein Studium an der Universität fortsetzt.
2. Ich nehme meine Schwester ins Kino mit, ... sie sich diesen Film ansehen kann.
3. Die Familie hat das Haus billig gekauft, ... es schon ziemlich alt ist.
4. Die Frau fragte mich, ... dieser Bus zur Stadtbibliothek fährt.
5. ... ich spätabends durch eine dunkle Straße ging, sah ich plötzlich einen Mann vor mir.

weil, als, ob, daß, damit

VI. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein + zu + Infinitiv*.

1. Die Schüler haben ihren Lehrern die gründlichen Kenntnisse zu verdanken.
2. Worauf hatte man noch zu bestehen?
3. Alles war in Ruhe nachzudenken.
4. Solche Lösung des Problems ist nicht auszuschließen.
5. Er hatte sich vor der Abreise gut auszuruhen.

VII. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. Die Operation ... von einem erfahrenen Arzt (ausführen, Präsens Passiv)
2. Die Kinder ... von der Großmutter (erziehen, Imperfekt Passiv)
3. Die Kontrollarbeit ... von allen Studenten gut (schreiben, Perfekt Passiv)
4. Die Diskussion ... sehr interessant (organisieren, Plusquam-perfekt Passiv)
5. Morgen ... eine Kontrollarbeit (schreiben, Futurum Passiv)

VIII. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

Образец:

Die (auf dem Regal liegenden) Bücher habe ich gestern in der Universitätsbibliothek geliehen.

Книги, лежащие на полке, я взял вчера в библиотеке университета.

1. Die Eltern der Abiturschüler unterhielten sich mit dem Lehrer über die ihren Kindern im Sommer bevorstehende Prüfung in Mathematik.

2. Die im Arbeitsplan stehenden Aufgaben müssen pünktlich erfüllt werden.
3. Man zählte die Titel der von diesem bekannten Schriftsteller geschriebenen Romane auf.

IX. Прочитайте текст, переведите письменно.

Mörtelmischer

Der Mörtelmischer dient zur Herstellung von feinkörniger Mischung, d.h. zur Herstellung von Mauer- und Putzmörtel. Im Mörtelwerk oder in der Mörtelmischanlage sind am meisten fahrbare Zwangsmischer in Betrieb. Dadurch wird die Qualität des Mischgutes besser.

Der Mörtelmischer besteht aus der auf dem Maschinengestell feststehenden Mischtrommel, aus der Schaufelwelle, aus dem Hubmechanismus des Ladekübels und dem Wasserdosiergefäß. Der mit trockenen Bestandteilen beladene Kübel wird an der U-Stahl-Führung gehoben, und sein Inhalt wird in die Mischtrommel geschüttet. Diese hat die Form eines Troges.

Die stationär arbeitenden Mörtelmischer haben weder Ladekübel noch Wasserdosiergefäß. Die Beladung erfolgt durch einen Bunker. Diese Mischer liefern bis zu 1200 l Mischung je Arbeitszyklus.

Sind die Mischmaschinen mit einem automatischen Gewichtsdosator versehen, so ist ihre Produktivität um 3-4 mal höher als bei der Arbeit mit handbedientem Dosator.

Die Dosiereinrichtung ist täglich zu prüfen. Die Dosiergenauigkeit für das Bindemittel und für Wasser darf nicht unter 1% liegen, für die anderen Bestandteile nicht weniger als 2-3%.

Um Putzarbeiten auszuführen und Fliesen zu legen, braucht man oft in kleineren Mengen verschiedene Arten von Mörtel. Man stellt den entsprechenden Mörtel auf dem Bau her. Der dazu zu verwendende Mörtelmischer besteht aus dem Maschinengestell und zwei abwechselbaren Karren mit Bunkern. Das Maschinengestell ist eine Rohrkonstruktion; auf ihr ist die abklappbare Traverse mit Elektromotor, Getriebe und beiden Schaufelwellen gelenkig befestigt. Wenn der Mörtel zubereitet ist, wird die Traverse abgeklappt, und die Karre mit dem Bunker des hergestellten Mörtels wird zum Arbeitsplatz gefahren. Der Bunker bleibt auf der Karre und dient als Mörtelkasten

X. Составьте к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 9

I. Составьте предложения.

1. unseren, wir, Produktionsplan, erfüllten, vorfristig.
2. deine, einverstanden, Freundin, sein, womit, nicht?
3. dein, fahren, Freund, wohin, morgen?
4. Student, hat, im, dieser, Studentenheim, gewohnt?
5. antworten, Sie, meine, auf, können, Frage?

II. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

Hier wohnt unser Professor. Wir besuchen ... (er)

1. Die Mutter arbeitet. Wir helfen ... (sie)
2. Zuerst erholt ihr ... ! (sich)
3. Darf ich Ihnen ... Studienfreund vorstellen? (mein)
4. Zeige mir (свой) Photoapparat!

III. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Ist dein Aufsatz schon fertig? – Nein, noch nicht. Aber ich arbeite gerade ...
2. Erzähle, ... sich deine Freundin interessiert.
3. Mein Freund kommt heute ... seinen Bruder.
4. Rufe mich ... dem Unterricht an!
5. Hänge die Tabelle ... die Wand!

ohne, nach, daran, an, wofür

IV. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *um ... zu*, (*an*) *statt ... zu*, *ohne ... zu*.

1. Die Reisenden sind in die Auskunft gegangen, ... die genaue Abfahrtszeit des Zuges ... erfahren.
2. Wir machten uns sofort an die Arbeit, ... Zeit ... verlieren.
3. Der Abiturient verbummelte die Zeit, ... sich auf die Aufnahmeprüfung ... vorbereiten.

V. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. ... Post für mich gekommen war, hat er mich sofort angerufen.
2. Ich werde sie heute fragen, ... sie mit uns fahren können.
3. Wir sitzen am Abend auf der Terrasse, ... das Wetter sehr gut ist.
4. Es gibt noch viele gute Bücher, ... wir noch nicht gelesen haben.
5. Der Lehrer wiederholt den Satz, ... die Schüler ihn aufschreiben können.

weil, damit, als, ob, die

VI. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein + zu + Infinitiv*.

1. Der Bestellzettel war der Bibliothekarin zu übergeben.
2. Wer hatte in der Diskussion das Schlußwort zu sprechen.
3. Dieses Buch ist in der Buchhandlung zu verschaffen.
4. Dieser Satz ist anders zu formulieren.
5. Der Sprechende war kaum zu verstehen.

VII. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. Ein Rezept ... sofort (schreiben, Präsens Passiv)
2. Die Stadt ... von Soldaten heldenhaft(verteidigen, Imperfekt Passiv)
3. Im vorigen Monat ... zwei Vorträge zu diesem Thema (halten, Perfekt Passiv)
4. Di
5. ese Arbeit ...mir vor einer Woche (anvertrauen, Plusquamperfekt Passiv)
6. An der neuen Hochschule ... Ingenieure (ausbilden, Futurum Passiv)

VIII. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

1. Der uns immer treu gebliebene Freund ist ein willkommener Gast.
2. Der über die Geschichte des belorussischen Volksliedes geschriebene Aufsatz meines Freundes gefiel allen Studenten.
3. Die nach dem Unterricht in den Hof gegangenen Studenten unserer Gruppe besuchen gern Sportveranstaltungen.

IX. Прочитайте текст, переведите письменно.

Die Reibmaschine

Hier ist die Rede von der Reibmaschine C-943. Das ist eine pneumatische Maschine, die zum Abreiben und Schleifen von Wänden, Platten, Säulen u.a. Elementen der Baukonstruktionen dient. Die genannten Elemente können sowohl auf dem Bauplatz als auch im Werk für Baukonstruktionen bearbeitet werden.

Ohne Scheibe und Schlauch wiegt die Maschine 1,5 kg. Der lichte Durchmesser¹ des Schlauches beträgt 12 mm, der Luftverbrauch 0,4m³/min². Die Scheibe macht mindestens 180 U/min³.

Die Reibmaschine CБ943 besteht aus einem Motor mit Schalteinrichtung und einem Zweistufengetriebe. Die Abluft gelang durch die sich am Gehäuse befindenden Falzen in das Getriebe und kühlt es ab, dann strömt sie durch die Auspufföffnungen aus.

Diese Reibmaschine kann mit drei auswechselbaren Scheiben arbeiten: Die Scheibe № 130 ist für das Abreiben von Wänden bestimmt, die Scheibe № 140 für das Abreiben von Stahlbetonfertigteilen, die Schleifscheibe № 160 zum Schleifen von gespachtelten Oberflächen.

Zum Schutz vor dem verspritzenden Mörtel dient ein Schild (bei Arbeiten mit der Scheibe № 130)-

Der Stuck an der zum Abreiben vorbereiteten Wand muss zuerst etwas erhärten (ein leichtes Aufdrücken mit dem Finger darf keine Einbeulung hinterlassen). Man schaltet die Scheibe ein und führt Wasser zu. Die sich drehende

Scheibe gleicht die Wand ab. Dann wird das Wasser abgeschaltet und die Wand endgültig abgerieben.

Um die Maschine mit voller Effektivität auszunutzen, ist ein Luftdruck von mindestens 5 kg/cm² nötig. Der lichte Durchmesser des Schlauches muss nicht weniger als 12 mm haben, der Schlauch selbst darf nicht länger als 10 m sein.

Es sei noch erwähnt, dass der Schlauch und die Auspufföffnungen am Gehäuse sauber sein müssen (Der Schlauch wird vor dem Anschließen durchlasen). Nach Arbeitsschluss soll die Reibmaschine gereinigt werden; dann lässt man sie trocknen.

X. Составьте к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 10

I. 1 Составьте предложения.

1. Schulfreund, alter, besucht, mein, heute, mich, abend, hat.
2. Sehenswürdigkeiten, es, welche, in, geben, Stadt, deiner?
3. von Kindheit, seine, träumen, wovon, an, Tochter?
4. Herr Müller, erzählen, heute, seiner, Reise, von, will, Berlin, nach.
5. die Schüler, mitnehmen, diese, noch, Bücher.

II. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Da ist unsere Betreuerin. Fragen Sie ... ! (sie)
2. Alle Absolventen sind da. Der Direktor gibt ... die Reifezeugnisse. (sie)
3. Der Lesesaal befindet ... in jenem Lehrgebäude. (sich)
4. Die Frau wendet sich an ... Nachbarin. (ihr)
5. Die Touristen erzählen von (свой) Reiseindrücken.

III. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Hören die Studenten den Text ab? – Ja, sie sind gerade ... beschäftigt.
2. Erzählen Sie, ... man in diesem Institut arbeitet.
3. Ich bin ... dieses Thema.
4. Bist du bald ... deiner Übersetzung fertig?
5. Lege die Bestecke ... den Tisch!

auf, für, damit, woran, mit

IV. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *um ... zu, (an) statt ... zu, ohne ... zu.*

1. Der Dozent führte den Versuch durch, ... den Studenten chemische Prozesse ... veranschaulichen.
2. Der Sohn betrat das Zimmer, ... die Anwesenden ... grüßen.
3. Der Alte ging zu Fuß, ... mit der U-Bahn ... fahren.

V. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. Die Bekannten machen mir einen Plan, ... ich ihr Haus finden kann.
2. Der Großvater bittet mich, ... ich ihm im Garten helfe.
3. Sie weinte, ... sie sich am Bahnhof verabschiedeten.
4. Dieser junge Mann ist ein guter Arzt, ... viele Patienten dankbar sind.
5. Er wurde gefragt, ... er sich für Popmusik interessiert.

daß, ob, damit, als, dem

VI. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein* + *zu* + *Infinitiv*.

1. Die bestellten Fahrkarten sind heute abzuholen.
2. Man hat das Wort zu halten.
3. Wo ist das Formular abzugeben?
4. Die Aufgabe war termingemäß zu schaffen.
5. Man hatte das Geld sparsam auszugeben.

VII. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. Zuerst ... die Aufnahmeprüfungen (ablegen, Präsens Passiv)
2. Die Fahrkarten ... im voraus (bestellen, Imperfekt Passiv)
3. Die Prüfungen von den meisten Studenten erfolgreich (bestehen, Perfekt Passiv)
4. Die Arznei ... mir vom Arzt (verordnen, Plusquamperfekt Passiv)
5. Nächste Woche ... die Rede des Präsidenten im Radio (senden, Futurum Passiv)

VIII. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения.

1. Das von dem großen Maler geschaffene Bild machte einen unvergeßlichen Eindruck.
2. Der uns während der Rundfahrt begleitete Student dieser Hochschule erzählte sehr viel über die Sehenswürdigkeiten der Stadt.
3. Die Ausländer bewunderten die im Mittelalter errichteten Gebäude.

IX. Прочитайте текст, переведите письменно.

Baustoffindustrie

Ein stürmisches Bauvorhaben ist charakteristisch für alle Länder. So ist es auch bei uns. Wir haben viele Probleme zu lösen, darunter auch die Wohnungsfrage. Zu diesem Zweck wurde die Baustoffindustrie geschaffen, deren Aufgabe darin besteht, das Bauwesen mit dem entsprechenden Baumaterial zu

versorgen. Die Baustoffindustrie muss wirtschaftliches Baumaterial, schöne und haltbare Stoffe für die Innen- und Außenverkleidung, Fensterglas, sanitäre Einrichtungen u.a. Baustoffe herstellen.

Sind entsprechende und genügend Baumaterialien vorhanden, so kann ein hohes Bautempo entwickelt werden. Das Schnellbauverfahren verschlingt eine Menge von Baustoffen und Fertigteilen. Die Bauteile werden, entsprechend den Forderungen des Schnellbaus, nun nach der Fließbandfertigung hergestellt. Das Fließband im Betrieb ist als grosser technischer Fortschritt anzusehen.

Einer der wichtigsten Baustoffe ist, wie bereits erwähnt, Zement. Das ist ein vorzügliches Bindemittel. Zement wird, vermengt mit Sand, Kies oder Steinschlag, bei Hinzufügung von Wasser zu einem Gemenge – dem Beton.

Schon seit Jahren stellt die Baustoffindustrie großformatige Betonsteine her. Oft haben sie zylindrische Hohlräume. Solche Betonholsteine, hergestellt unter Verwendung eines Zuschlagstoffes von Ziegelsplitt, Bimkies oder Schlacke, liefert das Kudinow-Werk für keramische Blöcke (Moskau). Mit fertigem Putz bedeckt, sind sie ein ausgezeichnetes Baumaterial. In Pawschino arbeitet seit Jahren ein großes Werk, das vorzüglichen Trockengipsputz liefert. Groß ist die Zahl solcher Betriebe im unseren Land.

Eine außerordentlich wichtige Bedeutung für das Bauwesen hat ein neuer Zweig der Baustoffindustrie – die Herstellung von montierbaren Stahlbetonkonstruktionen. Diese Großteile, im Industrie- und Wohnungsbau angewandt, führen zur Einsparung von Metall und Holz. Sie heben die Arbeitsproduktivität und verkürzen die im Zeitplan vorgesehenen Baufristen. Bei uns wurde ein weitverzweigtes Netz von Betrieben geschaffen, die montierbare Eisenbetonkonstruktionen liefern.

X. Составить 5 вопросов к тексту

ВАРИАНТ 11

1. Составьте предложения.

1. Klavier, deine, spielen, gut, Schwester.
2. worauf, achten, Student, dieser?
3. mir, er, gestern, hat, erzählt, alles.
4. mich, du, besuchen, am, kannst, Sonntag?
5. Abend, wir, heute, gehen, Theater, ins, nicht.

2. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Da kommt mein Freund. Kennen Sie ... ? (er)
2. Er hört diese Musik gern. Sie gefällt (er)
3. Wir wenden ... an den Professor mit den Fragen. (sich)

4. Paul winkt ... Freundin. (sein)
5. Habt ihr (свой) Gäste eingeladen?

3. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Morgen kommen zu uns Gäste. Wir freuen uns sehr
2. Sage, ... du dich den ganzen Tag beschäftigt.
3. Die Autos fahren die Straße
4. Die Studenten führen Beispiele ... Wörtern und Ausdrücken an.
5. Ich stelle mich ... das Fenster und sehe hinaus.

zu, neben, darauf, womit, entlang

4. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *im ... zu*, (*an*) *statt ... zu*, *ohne ... zu*.

1. Man lernt Deutsch, ... deutsche Fachbücher später ... lesen.
2. Der Bekannte ist abgefahren, ... seine neue Adresse ... mitteilen.
3. Man lernte den Zeitungsartikel auswendig, ... ihn ... referieren.

5. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. Der Text, an ... wir jetzt arbeiten, ist ziemlich schwer.
2. Sie schickt ihm ein Telegramm, ... er bald kommt.
3. Meine Freundin sagt, ... sie in diesem Sommer nach Österreich fährt.
4. Der Arzt wollte wissen, ... der Patient Herzschmerzen hat.
5. Es war schon dunkel, ... wir uns auf den Heimweg machten.

ob, als, dem, dass, damit

6. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein + zu + Infinitiv*.

1. Die schriftliche Arbeit war noch einmal zu überprüfen.
2. Auf wen ist in dieser peinlichen Situation zu rechnen?
3. Du hast dich voll auf die Weiterbildung zu konzentrieren.
4. Die Exursionsleiterin hatte uns über Abfahrtszeit zu informieren.
5. Diese Aufgabe ist noch heute zu erfüllen.

7. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. Der Vortrag ... von einem berühmten Wissenschaftler(halten, Präsens Passiv)
2. Im Radio ... ein gutes Konzert (senden, Imperfekt Passiv)
3. Ich ... gestern von meinem Freund (anrufen, Perfekt Passiv)

4. Dieses weiße Kleid ... dem Mädchen gestern (kaufen, Plusquamperfekt Passiv)
5. Die Arbeit ... morgen (fortsetzen, Futurum Passiv)

8. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

1. Die vom Direktor des Betriebes festgelegten Maßnahmen dienen der Verbesserung der Arbeitsbedingungen.
2. Der von dir genannte Name des Künstlers ist mir bekannt.
3. Ich suche in allen Bücherläden nach einem im Sommer erschienenen Sammelband.

9. Прочитайте текст, переведите письменно.

Die Technik und der Fortschritt sind miteinander eng verbunden. Mit dem Einsatz von Technik entstanden schon im Altertum erstaunliche Werke wie Pyramiden, Wasserleitungen, Kanäle und prachtvolle Gebäude. Noch jetzt bewundern die Menschen die uralten Werke der Baukunst. Die industrielle Revolution begann vor etwa 200 Jahren in England. Seit jener Zeit entwickelt sich die Technik sehr schnell.

In der Welt entstehen immer mehr technische Innovationen, die unser Leben leichter machen. Die Menschen werden von der schweren körperlichen Arbeit befreit. Der Einsatz der Technik hat uns zweifellos einen hohen Lebensstandard gebracht. Die modernen Kommunikations- und Transportmittel sind für uns von großer Bedeutung. Wir können schnell reisen, wohin wir wollen. Die Computertechnik wird auf allen Gebieten des menschlichen Lebens eingesetzt.

Es gibt aber nicht nur positive Meinungen zur Frage des Fortschritts. Die Menschen werden mehr und mehr von den komplizierten technischen Systemen, die sie nicht verstehen, abhängig. Viele Menschen fallen täglich der Rüstungstechnologie zum Opfer. Wenn man die Waffen erzeugt, wird nur der Krieg sicher. Man vergisst alte Fähigkeiten des Menschen.

Wer kann heute selbst seine Schuhe reparieren, ein Brot backen, Wein, Käse oder Wurst herstellen oder ein einfaches Haus bauen? Der Einsatz von der modernen Technik gefährdet nicht nur Arbeitsplätze, sondern auch unsere Umwelt. Deshalb meinen viele Wissenschaftler, dass wir von dem schnellen Wachstum Abschied nehmen müssen.

10. Составить 5 вопросов к тексту.

ВАРИАНТ 12

1. Составьте предложения.

1. die Hochschulen, Tausende, absolvieren, Jungen, jedes, Mädchen, Jahr, und.

2. grenzen, woran, Westen, die Bundesrepublik, im?
3. du, Ingenieur, geworden, bist?
4. in, gehen, die Disko, Studenten, alle, wollen, heute.
5. noch, der Übersetzung, mit, du, fertig, sein, nicht?

2. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Der Unterricht beginnt um 9. Ich besuche ... gern. (er)
2. Boris antwortet ... nicht regelmäßig. (wir)
3. Wir unterhalten ... lebhaft mit den Besuchern. (sich)
4. Mein Freund gibt mir ... Adresse. (sein)
5. Wir fahren auf das Land mit (свой) Auto.

3. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Sagen Sie mir bitte, ... Sie in diesem Jahr arbeiten.
2. Die Studenten veranstalten oft Diskussionen. Sie nehmen ... aktiv teil.
3. Wir gehen ... den Wald.
4. Stellt Fragen ... diesem Text!
5. Der Junge setzt sich ... den Baum.

zu, daran, unter, woran, in

4. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *um ... zu*, *(an) statt ... zu*, *ohne ... zu*.

1. Der Referent brachte viele Schemata mit, ... die Richtigkeit seiner These ... beweisen.
2. Der Besucher bestellte die Speisen, ... die Speisekarte ... benutzen.
3. Der Angestellte schimpfte und machte allen Vorwürfe, ... sich korrekt ... verhalten.

5. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. Er sollte einkaufen gehen, ... er nach Hause kam.
2. Sie begrüßt uns, ... sie uns beide gut kennt.
3. Die Mutter fragt, ... ich noch ein Stück Kuchen möchte.
4. Der Mann kauft alles, ... er zum Tennisspielen braucht.
5. Ich bereite meine Aufgaben heute Abend vor, ... ich morgen frei bin.

was, damit, als, ob, weil

6. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein + zu + Infinitiv*.

1. Wenn der Kranke eine Konsultation braucht, hat er sich an den Arzt zu wenden.
2. Diese Arbeit ist heute zu erfüllen.
3. Was ist hier noch hinzuzufügen?
4. Wie war diese Maßnahme originell durchzuführen?
5. Der Besucher hatte die Speisen zu bestellen.

7. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. In der Ausstellung ... die Errungenschaften der Landwirtschaft (zeigen, Präsens Passiv)
2. Der Kranke ... gestern gesund (schreiben, Imperfekt Passiv)
3. Die Prüfung ... von allen Studenten gut(bestehen, Perfekt Passiv)
4. Das Buch ... mir vor kurzem (schenken, Plusquamperfekt Passiv)
5. Hier ... Sie von niemand... . (stören, Futurum Passiv)

8. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

Образец:

Die (auf dem Regal liegenden) Bücher habe ich gestern in der Universitätsbibliothek geliehen.

Книги, лежащие на полке, я взял вчера в библиотеке университета.

1. Der über das Interesse der Gäste sehr erfreute Direktor begleitete die ausländische Delegation durch das Werk.
2. Die vor einigen Jahren gepflanzten Bäume sind schnell angewachsen.
3. Das vor einem Monat geplante Treffen der Minister wurde wegen der unsicheren politischen Lage abgebrochen.

9. Прочитайте текст, письменно переведите.

Zement zählt zu den wichtigsten Baustoffen. Man hat ihn 1824 in England erfunden. Auch in unserem Lande erzeugte man diesen Baustoff bereits vor mehr als hundert Jahren. Zement ist ein feines graues Pulver. Wenn man dieses Pulver mit Wasser verrührt, so bindet es zu sehr fester Masse ab.

Die Herstellung von Zement vollzieht sich auf folgende Weise: Man nimmt etwa 75% Kalkstein und 25% kieshaltigen Ton, vermahlt diese Stoffe (meist nass) und vermischt sie zu dünnflüssigem Brei. Dieser Brei kommt in den Drehofen und fließt heißen Feuergasen entgegen. Die Feuergase haben eine Temperatur von 1500⁰.

Der Drehofen ist ein schwach geneigter rotierender Blechzylinder (Hohlzylinder), der eine Steinauskleidung hat.

In dem Rotierofen verdampft natürlich das Wasser. Die zurückgebliebene Masse sintert zu kleinen Stückchen – zu sogenannten Klinkern. Sie sind 2 bis 3 cm dick und haben einen besonderen Klang, deshalb nannte man sie „Klinker“. Diese Klinker vermahlt man dann zu feinem Zementpulver. Das staubfeine Zementpulver vermischt man mit höchstens 2,5% Gips, um zu schnelles Abbinden zu verhindern. Das ist der Portlandzement. Wie transportiert man Zement? Um diesen staubfeinen Baustoff zu transportieren, verpackt man ihn gewöhnlich in Papiersäcke. Man kann ihn aber auch in gut eingerichteten Güterwagen in loser Schüttung versenden.

Zu den bekannten Zementarten gehören: Portlandzement, den man so nach der südenglischen Stadt Portland genannt hat; Eisenportlandzement, der aus Hochofenschlacke (bis 85%) und Portlandzement besteht; Tonerdezement, der bis 48% Tonerde (Al_2O_3)⁵ enthält. Der Tonerdezement erhärtet sehr schnell. Es gibt noch Schlackenzement, Puzzolanzement u.a. Zementarten. Der Puzzolanzement bindet im Wasser und in feuchten Verhältnissen besser ab als der Portlandzement. An der Luft macht sich eine starke Schrumpfung bemerkbar, und seine Festigkeit nimmt nur langsam zu. Für diesen Zement braucht man also mehr Wasser als bei Verwendung von Portlandzement. Da man ihn mit Kalk glüht, wird er zu einem vorzüglichen Bindemittel.

10. Составьте к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 13.

I. Составьте предложения.

1. die Studenten, sehr, dieser Professor, streng, prüfen.
2. hast, du, worum, ihn, gebeten?
3. schnell, du, müde, werden?
4. gut, Ski, meine Freundin, laufen, kann.
5. rauchen, man, darf, nicht, hier.

II. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Die Studenten sehen den Lektor. Sie begrüßen (er)
2. Da ist unser Freund. Morgen kommt er zu (wir)
3. Darf ich ... an Sie mit einer Bitte wenden? (sich)
4. Du sollst ... Sätze mit dem Muster vergleichen. (dein)
5. Gehst du morgen mit (свой) Gruppe ins Museum?

III. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Dein Bruder macht die Aufgaben. Stör ihn nicht ... !
2. Erzähle bitte, ... die Aufgabe besteht.
3. Wir brauchen diese Hefte ... ein Diktat.

4. Der Tisch steht dem Fenster
5. Stelle deine Bücher .. den Schrank!

gegenüber, in, dabei, für, worin

IV. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *im ... zu, (an) statt ... zu, ohne ... zu.*

1. Du mußt dich mehr schonen, ... nicht krank ... werden.
2. Er versäumte den Unterricht, ... am Seminar ... teilnehmen.
3. Die ausländischen Touristen besichtigen die Gedenkstätten in Moskau, ... müde ... werden.

V. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. Die Mutter möchte, ... der Sohn sein Studium an der Universität fortsetzt.
2. Ich nehme meine Schwester ins Kino mit, ... sie sich diesen Film ansehen kann.
3. Die Familie hat das Haus billig gekauft, ... es schon ziemlich alt ist.
4. Die Frau fragte mich, ... dieser Bus zur Stadtbibliothek fährt.
5. ... ich spätabends durch eine dunkle Straße ging, sah ich plötzlich einen Mann vor mir.

weil, als, ob, daß, damit

VI. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein + zu + Infinitiv.*

1. Die Schüler haben ihren Lehrern die gründlichen Kenntnisse zu verdanken.
2. Worauf hatte man noch zu bestehen?
3. Alles war in Ruhe nachzudenken.
4. Solche Lösung des Problems ist nicht auszuschließen.
5. Er hatte sich vor der Abreise gut auszuruhen.

VII. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. Die Operation ... von einem erfahrenen Arzt (ausführen, Präsens Passiv)
2. Die Kinder ... von der Großmutter (erziehen, Imperfekt Passiv)
3. Die Kontrollarbeit ... von allen Studenten gut (schreiben, Perfekt Passiv)
4. Die Diskussion ... sehr interessant (organisieren, Plusquam-perfekt Passiv)
5. Morgen ... eine Kontrollarbeit (schreiben, Futurum Passiv)

VIII. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

Образец:

Die (auf dem Regal liegenden) Bücher habe ich gestern in der Universitätsbibliothek geliehen.

Книги, лежащие на полке, я взял вчера в библиотеке университета.

1. Die Eltern der Abiturschüler unterhielten sich mit dem Lehrer über die ihren Kindern im Sommer bevorstehende Prüfung in Mathematik.
2. Die im Arbeitsplan stehenden Aufgaben müssen pünktlich erfüllt werden.
3. Man zählte die Titel der von diesem bekannten Schriftsteller geschriebenen Romane auf.

1X. Прочитайте текст, письменно переведите 3,4 абзацы.

Anforderungen an Beton

In der modernen Bauindustrie verbraucht man Beton in ungeheuren Mengen. Beton ist eigentlich ein Grobmörtel. Woraus stellt man diesen Grobmörtel her? Er entsteht als Gemenge aus Bindemittel (Zement), Zuschlagstoffen und Wasser. Ohne entsprechende Zuschlagstoffe zu verwenden, kann von einer guten Eigenschaft des Betons keine Rede sein. Als Zuschlag dienen Blähton, Sand, Kies, Steinschlag u.a. Stoffe. Im Bauwesen verwendet man Zement nie rein. Nachdem man Beton weich in Schalungen eingebracht hat, erhärtet er an der Luft. Zementbeton bindet auch gut unter Wasser ab.

Das Betongemenge muss folgende wichtige Eigenschaften haben:

- d) Gleichartigkeit der Masse;
- e) Porenfreies Ausfüllen der Form;
- f) Es darf keine Abschichtung zulassen.

Der Festigkeit (Härte) nach³ teilen die Fachleute die Betonarten ein: in schwere Betonarten – die Marken 100, 150, 200, 300, 400, 500, 600 und in leichte Betonarten – die Marken 50, 75, 100, 150, 200, 300. Unter einer Betonart (Betonmarke) versteht man die Druckfestigkeit in Würfeln von 20×20×20 cm nach 28 Tagen seit ihrer Herstellung. Man kann also die Betonmarke nicht bestimmen, ohne die Würfel genau zu prüfen.

Der Schwerbeton hat ein Raumgewicht von mehr als 1800kg/m³, der Leichtbeton dagegen hat ein Raumgewicht von 600-1800kg/m³. Man stellt auch besondere Arten von Leichtbeton her, sogenannte wärmeschützende Arten mit einem Raumgewicht von weniger als 600 kg/m³.

Wovon hängt das Raumgewicht des Betons ab? Das Raumgewicht des Betons hängt nicht nur von der Dichte, sondern auch von der Art des Zuschlagstoffes ab. Als Zuschlag für Leichtbeton dienen gewöhnlich Bimsstein oder Blähton, manchmal auch Ziegelsplitt; für Schwerbeton nimmt man Kies oder Steinschlag.

Die Bauschaffenden stellen an Beton oft auch andere Forderungen. Wenn z.B. Stahlbetonblöcke zum Ausbau eines Tunnels für die U-Bahn dienen sollen, so müssen sie nach 28 Tagen sowohl eine Druckfestigkeit von 400kg/cm² als auch eine hohe Wasserundurchlässigkeit aufweisen. Der Bedarf an

Stahlbetonkonstruktionen wächst im Bauwesen besonders stark. Man kann den Industriebau nicht entwickeln, ohne entsprechende Stahlbetonkonstruktionen in genügendem Masse herzustellen.

Es ist doch klar, dass Industriebauten ohne Stahlbetonelemente nicht denkbar sind.

X. Составить к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 14.

I. Составьте предложения.

1. unseren, wir, Produktionsplan, erfüllten, vorfristig.
2. deine, einverstanden, Freundin, sein, womit, nicht?
3. dein, fahren, Freund, wohin, morgen?
4. Student, hat, im, dieser, Studentenheim, gewohnt?
5. antworten, Sie, meine, auf, können, Frage?

II. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Hier wohnt unser Professor. Wir besuchen (er)
2. Die Mutter arbeitet. Wir helfen (sie)
3. Zuerst erholt ihr ... ! (sich)
4. Darf ich Ihnen ... Studienfreund vorstellen? (mein)
5. Zeige mir (свой) Photoapparat!

III. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Ist dein Aufsatz schon fertig? – Nein, noch nicht. Aber ich arbeite gerade
2. Erzähle, ... sich deine Freundin interessiert.
3. Mein Freund kommt heute ... seinen Bruder.
4. Rufe mich ... dem Unterricht an!
5. Hänge die Tabelle ... die Wand!

ohne, nach, daran, an, wofür

IV. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *im ... zu, (an) statt ... zu, ohne ... zu*.

1. Die Reisenden sind in die Auskunft gegangen, ... die genaue Abfahrtszeit des Zuges ... erfahren.
2. Wir machten uns sofort an die Arbeit, ... Zeit ... verlieren.
3. Der Abiturient verbummelte die Zeit, ... sich auf die Aufnahmeprüfung ... vorbereiten.

V. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. ... Post für mich gekommen war, hat er mich sofort angerufen.
2. Ich werde sie heute fragen, ... sie mit uns fahren können.
3. Wir sitzen am Abend auf der Terrasse, ... das Wetter sehr gut ist.
4. Es gibt noch viele gute Bücher, ... wir noch nicht gelesen haben.
5. Der Lehrer wiederholt den Satz, ... die Schüler ihn aufschreiben können.

weil, damit, als, ob, die

VI. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein* + *zu* + *Infinitiv*.

1. Der Bestellzettel war der Bibliothekarin zu übergeben.
2. Wer hatte in der Diskussion das Schlußwort zu sprechen.
3. Dieses Buch ist in der Buchhandlung zu verschaffen.
4. Dieser Satz ist anders zu formulieren.
5. Der Sprechende war kaum zu verstehen.

VII. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. Ein Rezept ... sofort (schreiben, Präsens Passiv)
2. Die Stadt ... von Soldaten heldenhaft(verteidigen, Imperfekt Passiv)
3. Im vorigen Monat ... zwei Vorträge zu diesem Thema (halten, Perfekt Passiv)
4. Di
5. ese Arbeit ...mir vor einer Woche (anvertrauen, Plusquamperfekt Passiv)
6. An der neuen Hochschule ... Ingenieure (ausbilden, Futurum Passiv)

VIII. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

1. Der uns immer treu gebliebene Freund ist ein willkommener Gast.
2. Der über die Geschichte des belorussischen Volksliedes geschriebene Aufsatz meines Freundes gefiel allen Studenten.
3. Die nach dem Unterricht in den Hof gegangenen Studenten unserer Gruppe besuchen gern Sportveranstaltungen.

IX. Прочитайте текст, письменно переведите.

Das Gebäude und seine Elemente

Sowohl öffentliche Gebäude und Wohnhäuser als auch Industriegebäude bezeichnet man mit dem Begriff Bauwerk. Die Bauschaffenden sind natürlich bestrebt, jedes Bauwerk so zu errichten, dass es seinen Zwecken dient. Ein

Bauwerk kann verschiedene Formen haben, und der Architekt hat beim Projektieren die Form und den Zweck, den das Gebäude zu erfüllen hat, zu berücksichtigen. Jedes Bauwerk besteht aus bestimmten Gebäudeteilen und ist nach bestimmten Gesetzen zu errichten.

Betrachten wir die Gebäudeteile. Die wichtigsten davon sind das Fundament, die Außen- und Trennwände, einzelne Stützen, die Decken, das Dach, die Treppen, Türen, Fenster, Laternen u.a.m.

Es gibt noch Ingenieurbauwerke. Dazu gehören Brücken, Verladebrücken, Funkmaste u.a. Bauwerke, in denen manchmal auch verschiedene Räume einzurichten sind.

Jedes Bauwerk muss standfest sein. Seine Standfestigkeit erhält das Gebäude vom Fundament. Das Fundament ist die Grundlage, die Belastung aller tragenden Konstruktionen auf den Baugrund zu übertragen hat. Diejenige Fläche des Fundaments, welche auf dem Baugrund liegt, heißt Fundamentsohle. Der Abstand von der Erdoberfläche heißt Gründungstiefe.

Die Wände sind umhüllende Konstruktionen. Man unterscheidet tragende, selbsttragende und nichttragende Wände. Die tragende Wand steht auf dem Fundament und nimmt nicht nur ihr Eigengewicht, sondern auch die Belastung anderer Gebäudeteile auf. Die selbsttragende Wand steht auf dem Fundament unter dem Eigengewicht der vollen Wandhöhle. Die nichttragende Wand hat das Eigengewicht nur einer Etagenhöhe.

Die Trennwände teilen die Etage in einzelne Räume ein. Sie stützen sich auf die Decke und tragen außer dem Eigengewicht keine Belastung.

Ein Gebäude kann mehrere Stützen haben. Pfeiler und Säulen sind Stützenkonstruktionen und können die Decke oder das Dach stützen. Sie dienen dem Zweck, die Belastung der Gebäudeteile auf das Fundament zu übertragen. Säulen zieren oft die Front.

Die Decken teilen das Innere des Gebäudes in Stockwerke (Etagen) ein. Außer dem Eigengewicht hat die Decke die Nutzlast zu tragen, d.h. die Last der Menschen, der Möbel und der Ausstattung, und verleiht dem Gebäude die räumliche Steifigkeit. Decken, die die Stockwerke trennen, heißen Geschoßdecken. Über dem obersten Geschoß und unter dem Erdgeschoß liegen ebenfalls Decken.

Das Dach schützt das Gebäude vor atmosphärischen Niederschlägen, Sonne und Wind. Die obere wasserundurchlässige Schale nennt man Dachhaut. Der Raum zwischen der obersten Decke und der Dachhaut heißt Dachboden.

Die Stockwerke sind durch Treppen miteinander verbunden, die im Treppenhaus gelegt werden. Bei Brandgefahr sind die Treppen also isoliert von den Wohnungen. In jedem Stockwerk ist ein Treppenpodest, von wo man die entsprechende Wohnung betreten kann.

Die Türen dienen zur Verbindung der benachbarten Räume, zum Ein- und Ausgang. Industriegebäude haben oft auch Tore. Die Fenster sind nötig, um die Räume zu beleuchten und zu lüften.

X. Составить к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 15

I. Составьте предложения.

1. Schulfreund, alter, besucht, mein, heute, mich, abend, hat.
2. Sehenswürdigkeiten, es, welche, in, geben, Stadt, deiner?
3. von Kindheit, seine, träumen, wovon, an, Tochter?
4. Herr Müller, erzählen, heute, seiner, Reise, von, will, Berlin, nach.
5. die Schüler, mitnehmen, diese, noch, Bücher.

II. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Da ist unsere Betreuerin. Fragen Sie ... ! (sie)
2. Alle Absolventen sind da. Der Direktor gibt ... die Reifezeugnisse. (sie)
3. Der Lesesaal befindet ... in jenem Lehrgebäude. (sich)
4. Die Frau wendet sich an ... Nachbarin. (ihr)
5. Die Touristen erzählen von (свой) Reiseindrücken.

III. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Hören die Studenten den Text ab? – Ja, sie sind gerade ... beschäftigt.
2. Erzählen Sie, ... man in diesem Institut arbeitet.
3. Ich bin ... dieses Thema.
4. Bist du bald ... deiner Übersetzung fertig?
5. Lege die Bestecke ... den Tisch!

auf, für, damit, woran, mit

IV. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *um ... zu, (an) statt ... zu, ohne ... zu*.

1. Der Dozent führte den Versuch durch, ... den Studenten chemische Prozesse ... veranschaulichen.
2. Der Sohn betrat das Zimmer, ... die Anwesenden ... grüßen.
3. Der Alte ging zu Fuß, ... mit der U-Bahn ... fahren.

V. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. Die Bekannten machen mir einen Plan, ... ich ihr Haus finden kann.
2. Der Großvater bittet mich, ... ich ihm im Garten helfe.
3. Sie weinte, ... sie sich am Bahnhof verabschiedeten.
4. Dieser junge Mann ist ein guter Arzt, ... viele Patienten dankbar sind.
5. Er wurde gefragt, ... er sich für Popmusik interessiert.

daß, ob, damit, als, dem

VI. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein* + *zu* + *Infinitiv*.

1. Die bestellten Fahrkarten sind heute abzuholen.
2. Man hat das Wort zu halten.
3. Wo ist das Formular abzugeben?
4. Die Aufgabe war termingemäß zu schaffen.
5. Man hatte das Geld sparsam auszugeben.

VII. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. Zuerst ... die Aufnahmeprüfungen (ablegen, Präsens Passiv)
2. Die Fahrkarten ... im voraus (bestellen, Imperfekt Passiv)
3. Die Prüfungen von den meisten Studenten erfolgreich (bestehen, Perfekt Passiv)
4. Die Arznei ... mir vom Arzt (verordnen, Plusquamperfekt Passiv)
5. Nächste Woche ... die Rede des Präsidenten im Radio (senden, Futurum Passiv)

VIII. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

1. Das von dem großen Maler geschaffene Bild machte einen unvergeßlichen Eindruck.
2. Der uns während der Rundfahrt begleitete Student dieser Hochschule erzählte sehr viel über die Sehenswürdigkeiten der Stadt.
3. Die Ausländer bewunderten die im Mittelalter errichteten Gebäude.

IX. Прочитайте текст, письменно переведите.

Die Technik und der Fortschritt sind miteinander eng verbunden. Mit dem Einsatz von Technik entstanden schon im Altertum erstaunliche Werke wie Pyramiden, Wasserleitungen, Kanäle und prachtvolle Gebäude. Noch jetzt bewundern die Menschen die uralten Werke der Baukunst. Die industrielle Revolution begann vor etwa 200 Jahren in England. Seit jener Zeit entwickelt sich die Technik sehr schnell.

In der Welt entstehen immer mehr technische Innovationen, die unser Leben leichter machen. Die Menschen werden von der schweren körperlichen Arbeit befreit. Der Einsatz der Technik hat uns zweifellos einen hohen Lebensstandard gebracht. Die modernen Kommunikations- und Transportmittel sind für uns von großer Bedeutung. Wir können schnell reisen, wohin wir wollen. Die Computertechnik wird auf allen Gebieten des menschlichen Lebens eingesetzt.

Es gibt aber nicht nur positive Meinungen zur Frage des Fortschritts. Die Menschen werden mehr und mehr von den komplizierten technischen Systemen, die sie nicht verstehen, abhängig. Viele Menschen fallen täglich der Rüstungstechnologie zum Opfer. Wenn man die Waffen erzeugt, wird nur der Krieg sicher. Man vergisst alte Fähigkeiten des Menschen.

Wer kann heute selbst seine Schuhe reparieren, ein Brot backen, Wein, Käse oder Wurst herstellen oder ein einfaches Haus bauen? Der Einsatz von dermodernenTechnik gefährdet nicht nur Arbeitsplätze, sondern auch unsere Umwelt. Deshalb meinen viele Wissenschaftler, dass wir von dem schnellen Wachstum Abschied nehmen müssen.

X. Составить к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 16

I. Укажите инфинитив следующих глаголов и переведите их на русский язык:

bringt, fährt, gedacht, gekauft, wohnst, schreibt, konnte, weiß, traf, angefangen, war, suchte, begonnen, riet, studiert, kam, gewann, gerufen.

II. Дополните предложение стоящим в скобках словосочетанием. Обратите внимание на употребление частицы „zu“ в инфинитивной группе.

1. Ich habe keine Möglichkeit, ... (in diesem Jahr nach Süden fahren).
2. Leider hatte ich keine Zeit, ... (dich anrufen).
3. Er ging in den Computerclub... (seiner Freundin eine E-Mail schicken).
4. Mein Freund hat beschlossen ... (an der Ingenieur fakultät studieren).
5. Alexander muss ... (einen Referat über Widerstandsfähigkeit der Metalle vorbereiten).

III. Вставьте подходящие по смыслу инфинитивные обороты с „um...zu“, „statt...zu“, „ohne...zu“:

1. Er ist zur Konferenz eingeladen, ... (den Vortrag über den Datenschutz in Europa halten).
2. Man kann nicht hohe Leistungen erreichen, ... (regelmäßig trainieren).
3. ... (die Leitfähigkeit der Metalle senken), muss man sie erwärmen.
4. Er ging an die technische Universität, ... (wie seine Eltern Medizin studieren).
5. Mein Freund legte die Prüfung sehr gut ab, ... (Konsultation besuchen).

IV. Из данных предложений выпишите главные члены тех, сказуемое которых стоит в форме Passiv. Укажите временную форму (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Futurum):

1. An allen Universitäten werden Fremdsprachen erlernt.
2. Das periodische System der Elemente wurde von Mendelejew entdeckt.
3. Die Stadtteile werden durch eine U-Bahnlinie verbinden werden.
4. Ich werde diese Arbeit auf eine Diskette speichern.
5. Morgen wird eine Disco veranstaltet.
6. Er ist Arzt geworden.

V. Преобразуйте Aktiv в Passiv и наоборот.

1. Die Gruppe wurde von dem Reiseführer begrüßt und Reiseroute informiert.
2. Diese Blumen hat ihr Freund geschenkt.
3. Die Temperatur wird von uns gemessen.
4. Die Mitarbeiter haben diese Frage sehr lange besprochen.
5. Dieses Spiel wurde von belorussischen Eishockeyspieler gewonnen.

VI. Вставьте в сложноподчиненное предложение союз: dass, damit, wenn, als, ob, weil, wie, falls. :

1. Am besten lernt man Sprache sprechen, ... man sich viel mit den Leuten unterhält.
2. Ich weiß nicht genau, ... der Widerstand des Kupfers größer als der des Silbers ist.
3. ... du mich in der Uni nicht findest, ruf mich an.
4. Der Lektor erzählte, ... die elektrische Maschine arbeitet.
5. ... Deutschland eine Monarchie war, hatte es einen Kaiser.

VII. Из двух простых предложений образуйте сложноподчиненное. Используйте данный в скобках союз.

1. Alle lernen die Straßenverkehrsordnung. Sie wollen die Führerscheinprüfung ablegen (wenn).
2. Du kommst früher. Warte auf mich (Falls).
3. Ich weiß. Albert Einstein war Nobelpreisträger (dass).
4. Der Lektor fragte uns. Wir verstanden das Gesetz der Erhaltung der Energie verstanden (ob).
5. Die Wissenschaftler machen vieles. Die Folgen der radioaktiven Bestrahlung wurden beseitigt (damit).

VIII. Подчеркните местоименные наречия, предложения переведите:

1. Im Sommer war Juri an der See, jetzt erinnert er sich oft daran.
2. Womit fährst du gewöhnlich in die Universität
3. Wie lange wartest du auf den Bus Ich warte darauf schon 15 Minuten.
4. Worüber unterhaltet ihr euch so lebhaft
5. Dein Brief kam gestern an, ich freue mich darüber und danke dir dafür.

IX. Укажите, в каких предложениях глаголы *haben* и *sein* входят в состав модальных конструкций. Переведите их, обращая внимание на время:

1. Der Student hat das Referat rechtzeitig geschrieben.
2. Vor dem Beginn der Arbeit hatte der Laborant die Apparatur zu kontrollieren.
3. Der Kohlenstoff ist das wichtigste Element der chemischen Industrie.
4. Die Elektroenergie ist leicht auf weite Entfernungen zu übertragen.
5. In unserer Stadt sind viele neue Häuser entstanden.

X. Прочтите текст, переведите письменно 4 и 5 абзацы.

Baustoffindustrie

Ein stürmisches Bauvorhaben ist charakteristisch für alle Länder. So ist es auch bei uns. Wir haben viele Probleme zu lösen, darunter auch die Wohnungsfrage. Zu diesem Zweck wurde die Baustoffindustrie geschaffen, deren Aufgabe darin besteht, das Bauwesen mit dem entsprechenden Baumaterial zu versorgen. Die Baustoffindustrie muss wirtschaftliches Baumaterial, schöne und haltbare Stoffe für die Innen- und Außenverkleidung, Fensterglas, sanitäre Einrichtungen u.a. Baustoffe herstellen.

Sind entsprechende und genügend Baumaterialien vorhanden, so kann ein hohes Bautempo entwickelt werden. Das Schnellbauverfahren verschlingt eine Menge von Baustoffen und Fertigteilen. Die Bauteile werden, entsprechend den Forderungen des Schnellbaus, nun nach der Fließbandfertigung hergestellt. Das Fließband im Betrieb ist als grosser technischer Fortschritt anzusehen.

Einer der wichtigsten Baustoffe ist, wie bereits erwähnt, Zement. Das ist ein vorzügliches Bindemittel. Zement wird, vermengt mit Sand, Kies oder Steinschlag, bei Hinzufügung von Wasser zu einem Gemenge – dem Beton.

Schon seit Jahren stellt die Baustoffindustrie großformatige Betonsteine her. Oft haben sie zylindrische Hohlräume. Solche Betonholsteine, hergestellt unter Verwendung eines Zuschlagstoffes von Ziegelsplitt, Bimkies oder Schlacke, liefert das Kudinow-Werk für keramische Blöcke (Moskau). Mit fertigem Putz bedeckt, sind sie ein ausgezeichnetes Baumaterial. In Pawschino arbeitet seit Jahren ein großes Werk, das vorzüglichen Trockengipsputz liefert. Groß ist die Zahl solcher Betriebe im unseren Land.

X1. Составить к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 17.

I. Укажите инфинитив следующих глаголов

gestiegen, studierte, gab, genossen, nehme, nennt, kam, kannte, geblieben, aufgestanden, darf, bot, isst, versprochen, wurde, kann, wusste, gerufen.

II. Дополните предложение стоящим в скобках словосочетанием. Обратите внимание на употребление частицы „zu“ в инфинитивной группе.

1. Leider hatte ich keine Zeit, ... (eine E-Mail dir schicken).
2. Er ging aufs Stadion ... (Fußball spielen).
3. Alexander muss ... (einen Referat über Entwicklung der Elektronikindustrie vorbereiten).
4. Mein Freund hat beschlossen, ... (Technologie des Maschinenbaues studieren).

III. Вставьте подходящие по смыслу инфинитивные обороты с „um...zu“, „statt...zu“, „ohne...zu“:

1. Treibe lieber mehr Sport, ... (ununterbrochen rauchen).
2. Ingenieure müssen neue Technologien schaffen, ... (Probleme des Umweltschutzes lösen).
3. ... (die Leitfähigkeit der Metalle senken), muss man sie erwärmen.
4. Er legte die Prüfung sehr gut ab, ... (Konsultation besuchen).
5. ... (eine Zigarette rauchen), trinke lieber eine Tasse Kaffee!

IV. Из данных предложений выпишите главные члены тех, сказуемое которых стоит в форме Passiv. Укажите временную форму (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Futurum):

1. Von den Studenten unserer Gruppe werden Englisch und Deutsch erlernt.
2. Ich möchte wissen, ob mein Auto schon repariert worden ist.
3. Von der Sekretärin wurde ein gutes Hotelzimmer bestellt,
4. Ich werde diesen Text auf eine Diskette speichern.
5. Hier wird Deutsch gesprochen.
6. Es ist sehr kalt geworden.

V. Преобразуйте Aktiv в Passiv и наоборот.

1. Das Deutsche Museum in München wurde von Werner Siemens gegründet.
2. Gesetz von der Erhaltung der Masse hat Lomonosow entdeckt.
3. Wir messen die Temperatur.
4. Der Bundeskanzler wird in Deutschland vom Bundespräsident ernannt.
5. Der Text wurde von den Studenten schnell übersetzt.

VI. Вставьте в сложноподчиненное предложение союз: dass, damit, wenn, als, ob, weil, wo, falls.:

1. Es ist bekannt, ... Siemens zu den Elektronikriesen der Welt gehört.
2. ... man einen Gebrauchtwagen kauft, prüft man in der ersten Linie den Motor, die Kupplung und die Bremse.
3. Die Verkehrsvorschriften werden immer strenger, ... nicht so viele Unfälle passieren.
4. Man baut die Wärmekraftwerke dort, ... es Kohle und Torf gibt.
5. ... die elektrischen Geräte und Maschinen unter Strom stehen, darf man sie nicht reparieren.

VII. Из двух простых предложений образуйте сложноподчиненное. Используйте данный в скобках союз.

1. Er hatte die Universität absolviert. Er arbeitete als Ökonom (Als).
2. Die Wissenschaftler machen vieles. Die Folgen der radioaktiven Bestrahlung wurden beseitigt (damit).
3. Ich nehme dein Geschenk. Ich denke an dich (wenn).
4. Ich habe vor kurzem erfahren. Hamburg, ist die zweitgrößte Stadt der BRD (dass).
5. Mein Auto geht nicht, Ich habe den Motor, die Kupplung und den Tank geprüft (obwohl).

VIII. Подчеркните местоименные наречия, предложения переведите:

6. Worüber unterhaltet ihr euch so lebhaft
7. Dein Brief kam gestern an, ich freue mich darüber und danke dir dafür.
8. Hier gibt es einen Fluss, dahinter ist ein Wald.
9. Woran müssen wir noch in diesem Semester in der Physik arbeiten?
10. Da steht ein Haus, darauf ist eine neue Fernsehantenne.

IX. Укажите, в каких предложениях глаголы *haben* и *sein* входят в состав модальных конструкций. Переведите их, обращая внимание на время:

6. Wir haben dieses neue Projekt besprochen.
7. Mein Freund hatte Möglichkeit, seinen Urlaub am Meer zu verbringen.
8. Die Kernwaffenversuche sind für immer zu verbieten.
9. Ich habe das heute zu erfüllen.
6. Durch die Verbesserung der Technologie sind gute Ergebnisse erreicht

X. Прочтите текст, переведите письменно. Ответьте на вопросы.

Der moderne Bau ist ohne entsprechende Mechanisierung nicht denkbar. Um sämtliche Bau- und Montagearbeiten auszuführen, musste man verschiedene Baumechanismen konstruieren.

Baumaschinen sind Hilfsmaschinen auf dem Bauplatz. Sie erleichtern und beschleunigen die Arbeit beim Hoch- und Tiefbau. Es gibt Mischmaschinen (Mischer), Endbearbeitungsmaschinen, Hebemaschinen, Lade- und Entlademaschinen, Schürfmaschinen u.a. Es sei betont, dass jede der genannten Gruppen von Baumaschinen in Untergruppen eingeteilt wird, da jede Maschine einem bestimmten Zweck dient. Z.B. zur Gruppe der Mischmaschinen gehören die verschiedenen Betonmischer, Mörtelmischer und Asphaltbetonmischer; das Putzaggregat, die Reibmaschine, der Spachtelzerstäuber, der Farbzerstäuber und die Spritzpistole (Zerstäuberpistole) dienen zum Ausführen von Ausbauarbeiten, d.h. es sind Endbearbeitungsmaschinen. Soll eine Last senkrecht transportiert werden, so benutzt man eine Hebemaschine, d.h. einen Kran, ein Hubgerät, eine Winde oder einen Hebebock.

Um eine Baumaschine in Gang zu setzen, muss Energie verbraucht werden. Manche Maschinen werden durch Diesel- oder Elektromotoren in Gang gesetzt, andere sind mit hydraulischem oder pneumatischem Antrieb versehen. Es gibt Maschinen mit dieselektrischem, elektrohydraulischem oder elektropneumatischem Antrieb.

Das Steuerungssystem kann ein Hebelsystem sein; es kann auch ein hydraulisches, pneumatisches, elektrisches und oft ein elektropneumatisches oder elektrohydraulisches System sein.

Man unterscheidet stationär arbeitende Baumaschinen und selbstfahrende.

Jede Baumaschine besteht aus folgenden Hauptbestandteilen: aus der arbeitsausführenden Ausrüstung; aus dem Kraftantrieb, der die Maschine in Gang setzt; aus dem Getriebe, das die arbeitende und die elektrische Ausrüstung verbindet; aus dem Steuerungssystem; aus dem Maschinengestell, auf dem die wichtigsten Baugruppen montiert sind; aus der Transporteinrichtung (Radfahrwerk, Raupenkettensfahrwerk u.a.)

X1. Составить к тексту 5 вопросов

ВАРИАНТ 18

1. Укажите инфинитив следующих глаголов:

kann, bist, geworden, wohnst, mag, muss, vergisst, weiß, versprochen, genoss, bekam, geht, aufgestanden, gab, war, darf, gewann.

II. Дополните предложение стоящим в скобках словосочетанием. Обратите внимание на употребление частицы „zu“ в инфинитивной группе.

1. Ich habe keinen Wunsch, ... (sie noch einmal treffen).
2. Leider hatte ich keine Zeit ...(diese Information für dich scannen).
3. Er ging zur Post, ... (eine Glückwunschkarte absenden).
4. Alexander muss...(einen Referat über Heinrich Hertz und seine Versuche über die elektromagnetischen Welle vorbereiten).
5. Mein Bruder" hat beschlossen, ...(Mechanikingenieur oder Chemieingenieur werden).

III. Вставьте подходящие по смыслу инфинитивные обороты с „um...zu“, „statt...zu“, „ohne...zu“:

1. Er ging in den Computerclub, ... (seiner Freundin eine E-Mail schicken).
2. ... (eine Zigarette rauchen), trinke lieber eine Tasse Kaffee!
3. Der Student beantwortete alle Fragen, ... (lange nachdenken).
4. Die Ingenieure müssen neue Technologien schaffen, ... (Probleme des Umweltschutzes lösen).
5. Er ging an die technische Universität, ... (wie sein Zwillingsrunder Sportkarriere machen).

IV. Из данных предложений выпишите главные члены тех, сказуемое которых стоит в форме Passiv. Укажите временную форму. (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Futurum):

1. Von den Studenten aller Fakultäten wird eine Fremdsprache erlernt.
2. Drahtlose Telegraphie wurde von Alexander Popow entdeckt.
3. Wir werden via Internet verkehren und telefonieren.
4. Er ist im vorigen Jahr in die Armee einberufen worden.
5. Es ist sehr dunkel geworden.
6. Hier wird Englisch gesprochen.

V. Преобразуйте Aktiv в Passiv и наоборот.

1. Die Berliner Akademie der Wissenschaft wurde von Gottfried Leibniz gegründet.
2. Diesen Brief hat mein Freund aus Wien geschrieben.
3. Die Temperatur wird von uns gemessen.
4. Die Mitarbeiter haben diese Frage sehr lange besprochen.
5. Dieses Spiel wurde von belorussischen Eishokeyspieler gewonnen.

VI. Вставьте в сложноподчиненное предложение союз: dass, damit, wenn, als, ob, weil, da, falls.:

1. Der Ausländer schwieg fast den ganzen Abend, ... er noch nicht frei russisch sprechen kann.
2. Es ist bekannt, ... Siemens zu den Elektronikriesen der Welt gehört.
3. Ich weiß nicht genau,...der Widerstand des Kupfers größer als der des Silbers ist. ... du mich brauchst, rufe mich sofort an.
4. ... der Energiebedarf stark angestiegen ist, sucht die Menschheit nach neuen Energiequellen.
5. ... die elektrischen Geräte und Maschinen unter Strom stehen, darf man sie nicht reparieren

VII. Из двух простых предложений образуйте сложноподчиненное. Используйте данный в скобках союз.

1. Ich habe vor kurzem erfahren. Hamburg, ist die zweitgrößte Stadt der BRD (dass).
2. Rufe mich an. Du fährst nach Minsk (bevor).
3. Mein Auto geht nicht, Ich habe den Motor, die Kupplung und den Tank geprüft (obwohl).
4. Der Arbeiter trägt eine Schutzmaske. Sein Beruf ist gefährlich. (weil)
10. Ich rufe einen Mechaniker. Er repariert meinen Fernseher. (damit)

VIII. Подчеркните местоименные наречия:

1. Worüber handelt es sich in diesem Film
2. Daran kann ich mich jetzt nicht erinnern.
3. Hier gibt es einen Fluss und eine See, dazwischen liegt ein Park
4. Womit fährst du gewöhnlich in die Universität
5. Wie lange wartest du auf den Bus Ich warte darauf schon 15 Minuten.

IX. Укажите, в каких предложениях глаголы *haben* и *sein* входят в состав модальных конструкций.

6. Der Student hat die Konzentration der Säure richtig bestimmt.
7. Der weiche Stahl ist leicht zu bearbeiten.
8. Er hatte den Text gestern zu übersetzen.
9. Sie sind nicht in der Lage, dieses Problem zu lösen.
10. Die Temperatur war konstant gehalten.

X. Прочтите текст, переведите письменно .

Betonmischer

Bei den Betonmischern unterscheidet man Freifallmischer und Zwangsmischer.

Der Freifallmischer. Die Mischung geht in einer drehbaren Mischtrommel vor sich. Die in der Mischtrommel angebrachten Rührarme heben das Mischgut an,

und es wird im freien Fallen durchgemischt. Will man eine plastische Betonmischung herstellen, so benutzt man einen Freifallmischer.

Der Zwangsmischer. Er hat gewöhnlich eine feststehende Mischtrommel und rotierende Rührarme: Oft werden die Zwangsmischer als Betonmischer mit Gegenstrommischung gebaut, d.h. die Mischtrommel und die Rührarme drehen sich in entgegengesetzten Richtung. Die Mischtrommel hat einen Rauminhalt von 250/160, 500/330 oder 1000/660 l. (Der Zähler gibt den Nutzinhalt an, der Nenner den Inhalt des Mischgutes in l.) Soll eine steife Mischung hergestellt werden, so benutzt man einen Zwangsmischer mit Gegenstrommischung.

Der Arbeitsweise nach gibt es Chargen Betonmischer und Betonmischer mit kontinuierlichem Betrieb. Beim Chargen-Mischer wird die herzustellende Mischung durch folgende drei Arbeitsgänge ausgeführt:

- der erste Arbeitsgang – Beladung der Bestandteile und Wasserzugabe;
- der zweite Arbeitsgang – Mischung;
- der dritte Arbeitsgang – Ausladen. Diese drei Arbeitsgänge bilden einen Arbeitszyklus.

Beim Betonmischer mit kontinuierlichem Betrieb werden alle drei Arbeitsgänge gleichzeitig und kontinuierlich ausgeführt. Dieser Betonmischer ist gewöhnlich ein Freifallmischer. Die Mischtrommel hat eine Länge von 400 mm und einen Durchmesser von 1600 mm. In ihr sind 30 Rührarme angebracht. Der Betonmischer mit kontinuierlichem Betrieb kann in Zweiwellenanordnung gebaut sein. Haben die Betonmischer eine solche Konstruktion, dann sind sie für eine Leistung von 5, 15, 30 und sogar 60 m³/h⁵ berechnet.

Der Betonmischer ist oft mit einem automatischen Gewichts- und Wasserdosator versehen. Der Antrieb erfolgt durch einen Motor.

XI. Ответьте на вопросы к тексту:

- 1 Welche zwei Arten von Betonmischem unterscheidet man?
- 2 Was für eine Mischtrommel hat der Freifallmischer gewöhnlich?
- 3 Was für eine Mischtrommel hat der Zwangsmischer?
- 4 Welchen Rauminhalt hat die Kipptrommel eines Chargen-Mischers?
- 5 Wie lang ist die Mischtrommel des Betonmischers mit kontinuierlichem Betrieb?
- 6 Welchen Durchmesser hat sie?

ВАРИАНТ 19

I. Укажите инфинитив следующих глаголов:

darf, nehme, kannte, aufgestanden, war, vergisst, geworden, studierte, bekam, wohnst, fährt, weiß, tut, schläft, getragen, will, kommt.

II. Дополните предложение стоящим в скобках словосочетанием. Обратите внимание на употребление частицы „zu“ в инфинитивной группе.

1. Wir gehen ... (uns den neuen Film ansehen).
2. Es ist wichtig, ... (in diesem Jahr an der wissenschaftlichen Konferenz teilnehmen).
3. Dieses Werk hat die Aufgabe, ... (unser Land mit Landmaschinen versorgen)
4. Roman muss ... (einen Referat über Typen der Maschinenbauproduktion vorbereiten).
5. Ich habe meinem Freund empfohlen, ... (eine Ingenieurfachrichtung wählen).

III. Вставьте подходящие по смыслу инфинитивные обороты с „um...zu“, „statt...zu“, „ohne...zu“:

1. Der Journalist hat viele Fotos gemacht und schreibt einen Artikel, ... (über dieses Land erzählen).
2. Man kann eine Fremdsprache nicht beherrschen, ... (systematisch studieren).
3. Man benutzt das Amperemeter, ... (den elektrischen Strom messen).
4. Er ging an die technische Universität, ... (wie sein Zwillingruder Sportkarriere machen).
5. Viele Ingenieure und Techniker studieren an der Hochschule, ... (ihre Arbeit im Betrieb unterbrechen).

IV. Из данных предложений выпишите главные члены тех, сказуемое которых стоит в форме Passiv. Укажите временную форму. (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Futurum):

1. Diese Turbine wurde von der Brigade hergestellt.
2. Durch Verwendung der Maschinen wird die Arbeit leichter.
3. Metalle werden als Leiter bezeichnet.
4. die Temperatur wird von uns gemessen.
5. Diese Aufgabe wird schnell gelöst worden.
6. Hier werden unsere Studenten in viele Fachrichtungen studieren.

V. Преобразуйте Aktiv в Passiv и наоборот:

1. Dieses Fußballspiel wurde von Sportlern aus Brest gewonnen.
2. Er hat mich in der Mathematik sehr streng geprüft.
3. Die Berliner Akademie der Wissenschaft wurde von Gottfried Leibniz gegründet.
4. Diesen Brief hat mein Freund aus Wien geschrieben.
5. Die Temperatur wird von uns gemessen.

VI. Вставьте в сложноподчиненное предложение союз: dass, damit, wenn, als, ob, weil, wo, falls. (Например, 1 - ob, 2 - als.):

1. Er sagt, ... er diese Arbeit schon beendet hat.

2. Man baut die Wärmekraftwerk dort, ... es Kohle und Torf gibt.
3. Der Lektor fragt uns, ... wie das Gesetz der Erhaltung der Energie verstanden.
4. Man muss die Technologien ändern, ... die Selbstkosten von Erzeugnissen nicht so hoch sind.
5. ... wir Atomenergie ausnutzen, sparen wir Kohle, Erdöl, Erdgas und andere Brennstoffe.

VII. Из двух простых предложений образуйте сложноподчиненное. Используйте данный в скобках союз.

1. Der Arbeiter trägt eine Schutzmaske. Sein Beruf ist gefährlich (weil).
2. Ich rufe einen Mechaniker. Er repariert meinen Fernseher (damit).
3. Drei Tage lang hatten wir das Great geprüft. Wir fanden den Fehler (bis).
4. Ich habe vor kurzem erfahren. Hamburg, ist die zweitgrößte Stadt der BRD (dass).
5. Rufe mich an. Du fährst nach Minsk (bevor).
6. Mein Auto geht nicht, Ich habe den Motor, die Kupplung und den Tank geprüft (obwohl).

VIII. Подчеркните местоименные наречия:

1. Wer hat dir das gesagt, ich habe davon nichts gehört.
2. Woran müssen wir noch in diesem Semester in der Physik arbeiten?
3. Da steht ein Haus, darauf ist eine neue Fernsehantenne.
4. Worüber unterhaltet ihr euch so lebhaft
5. Hier gibt es einen Fluss, dahinter ist ein Wald.

IX. Укажите, в каких предложениях глаголы *haben* и *sein* входят в состав модальных конструкций.

1. Die Röntgenstrahlen sind für den Menschen unsichtbar.
2. Dieses Material ist leicht zu bearbeiten.
3. Wir haben dieses neue Projekt zu besprechen.
4. Der Student hat einen interessanten Referat über den Nobelpreis geschrieben.
5. In diesen Maschinenteil sind innere Fehler festgestellt worden.

X. Прочтите текст, переведите письменно.

Mörtelmischer

Der Mörtelmischer dient zur Herstellung von feinkörniger Mischung, d.h. zur Herstellung von Mauer- und Putzmörtel. Im Mörtelwerk oder in der Mörtelmischanlage sind am meisten fahrbare Zwangsmischer in Betrieb. Dadurch wird die Qualität des Mischgutes besser.

Der Mörtelmischer besteht aus der auf dem Maschinengestell feststehenden Mischtrommel, aus der Schaufelwelle, aus dem Hubmechanismus des Ladekübels und dem Wasserdosiergefäß. Der mit trockenen Bestandteilen beladene Kübel

wird an der U-Stahl-Führung gehoben, und sein Inhalt wird in die Mischtrommel geschüttet. Diese hat die Form eines Troges.

Die stationär arbeitenden Mörtelmischer haben weder Ladekübel noch Wasserdosiergefäß. Die Beladung erfolgt durch einen Bunker. Diese Mischer liefern bis zu 1200 l Mischung je Arbeitszyklus.

Sind die Mischmaschinen mit einem automatischen Gewichtsdosator versehen, so ist ihre Produktivität um 3-4 mal höher als bei der Arbeit mit handbedientem Dosator.

Die Dosiereinrichtung ist täglich zu prüfen. Die Dosiergenauigkeit für das Bindemittel und für Wasser darf nicht unter 1% liegen, für die anderen Bestandteile nicht weniger als 2-3%.

Um Putzarbeiten auszuführen und Fliesen zu legen, braucht man oft in kleineren Mengen verschiedene Arten von Mörtel. Man stellt den entsprechenden Mörtel auf dem Bau her. Der dazu zu verwendende Mörtelmischer besteht aus dem Maschinengestell und zwei abwechselbaren Karren mit Bunkern. Das Maschinengestell ist eine Rohrkonstruktion; auf ihr ist die abklappbare Traverse mit Elektromotor, Getriebe und beiden Schaufelwellen gelenkig befestigt. Wenn der Mörtel zubereitet ist, wird die Traverse abgeklappt, und die Karre mit dem Bunker des hergestellten Mörtels wird zum Arbeitsplatz gefahren. Der Bunker bleibt auf der Karre und dient als Mörtelkasten.

X1. Ответьте на вопросы к тексту:

- 1 Wozu dient der Mörtelmischer?
- 2 Welche Mischer sind im Mörtelwerk in Betrieb?
- 3 Ist die Mischtrommel feststehend oder drehbar?
- 4 Wie oft ist die automatische Dosiereinrichtung zu prüfen?
- 5 Woraus besteht der Mörtelmischer auf dem Bau?
- 6 Was ist auf dem Maschinengestell gelenkig befestigt?

ВАРИАНТ 20

I. Укажите инфинитив следующих глаголов:

wohnst, will, sollte, fährt, studiert, geworden, gerufen, spricht, trägt, vorgeschlagen, aufgestanden, genoss, liegt, arbeitete, vergisst, gedacht.

II. Дополните предложение стоящим в скобках словосочетанием. Обратите внимание на употребление частицы „zu“ в инфинитивной группе.

1. Wir haben beschlossen, ... (am Wochenende zu unseren Freunden fahren).
2. Er kann selbst ... (diese schwere Aufgabe im technischen Zeichnen erfüllen).

3. Es ist interessant, ... (deine Erklärung hören).
4. Unser Werk hat noch keine Möglichkeit, ... (elektronische Rechenmaschine für alle Werkhallen bekommen).
5. Er ging in den Computerclub ... (Information für seinen Bericht über Kunststoffe im Internet suchen).

III. Вставьте подходящие по смыслу инфинитивные обороты с „um...zu“, „statt...zu“, „ohne...zu“:

1. Der Student beantwortete alle Fragen, ... (lange nachdenken).
2. Die ganze fortschrittliche Menschheit führt einen unermüdlichen Kampf, ... (den Frieden sichern).
3. Viele Ingenieure und Techniker studieren an der Hochschule, ... (ihre Arbeit im Betrieb unterbrechen).
4. Man benutzt das Amperemeter, ... (den elektrischen Strom messen).

IV. Из данных предложений выпишите главные члены тех, сказуемое которых стоит в форме Passiv. Укажите временную форму. (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Futurum):

1. Er wurde durch ein Geräusch geweckt.
2. den neuen Plan wird man morgen in der Versammlung besprechen.
3. Der elektrische Strom wird aus Wasser-, Sonnen- und Atomenergie gewonnen.
4. Er ist Fachmann auf dem Gebiet der Informationsschaltungen geworden.
5. In diesem Sommer war mein Wunsch endlich erfüllt worden.
6. Die Körperliche Arbeit ist durch Maschinenautomaten ersetzt worden.

V. Преобразуйте Aktiv в Passiv и наоборот.

1. Diese Turbine wurde von der Brigade hergestellt.
2. Diesen Gedanken hat der Leiter mehrmals wiederholt.
3. Der Student hat das Referat gut geschrieben.
4. Ich wurde durch ein Geräusch geweckt.
5. Mathematische Grundlagen für die weitere Entwicklung der Physik und Astronomie wurden von Gottfried Leibniz geschaffen.

VI. Вставьте в сложноподчиненное предложение союз: dass, damit, wenn, als, ob, weil, falls, da, wo. (Например, 1 - ob, 2 - als.):

1. ... der Energiebedarf stark angestiegen ist, sucht die Menschheit nach neuen Energiequellen.
2. Man baut die Wärmekraftwerk dort, ... es Kohle und Torf gibt.
3. Der Lektor fragt uns, ... wie das Gesetz der Erhaltung der Energie verstanden.
4. ... wir Atomenergie ausnutzen, sparen wir Kohle, Erdöl, Erdgas und andere Brennstoffe.

5. Es ist bekannt, ... Siemens zu den Elektronikriesen der Welt gehört.

VII. Из двух простых предложений образуйте сложноподчиненное. Используйте данный в скобках союз.

1. Er hatte die Mittelschule beendet. Er ging auf die Universität. (Nachdem)
2. Ich buche für dich einen Flug. Du kannst rechtzeitig nach Minsk zurückkehren.(damit)
3. Professor Röntgen ist berühmt. Er hat Röntgenstrahlen entdeckt.(weil)
4. Der Stoff besitzt freie Elektronen. Man nennt ihn einen elektrischen Leiter.(Wenn)
5. Er sagte. Es war sein Lieblingsfach an der Universität wegen interessanten Lektor.(dass)

VIII. Подчеркните местоименные наречия, предложения переведите:

1. Er kann das machen, wir haben ihn davon überzeugt.
2. Wozu gratuliert ihr alle diese Studentin?
3. Wir wohnen in einem schönen Haus, davor ist ein Garten, dahinter ist eine Wiese.
4. Woran müssen wir noch in diesem Semester in der Physik arbeiten?
5. Da steht ein Haus, darauf ist eine neue Fernsehantenne.

IX. Укажите, в каких предложениях глаголы *haben* и *sein* входят в состав модальных конструкций.

1. Ich habe heute keine Zeit, diese Arbeit heute zu machen.
2. Diese Strahlen sind in der Technik und in der Medizin zu verwenden.
3. Er hat diese schwere Prüfung gut abgelegt.
4. Wir hatten den Ablauf der chemischen Reaktionen zu verfolgen.
5. Es ist wichtig, bei der Lösung der technischen Probleme mathematische Methoden anzuwenden.

X. Прочтите текст, переведите письменно.

Zement

Zement zählt zu den wichtigsten Baustoffen. Man hat ihn 1824 in England erfunden. Auch in unserem Lande erzeugte man diesen Baustoff bereits vor mehr als hundert Jahren. Zement ist ein feines graues Pulver. Wenn man dieses Pulver mit Wasser verrührt, so bindet es zu sehr fester Masse ab.

Die Herstellung von Zement vollzieht sich auf folgende Weise: Man nimmt etwa 75% Kalkstein und 25% kieshaltigen Ton, vermahlt diese Stoffe (meist nass) und vermischt sie zu dünnflüssigem Brei. Dieser Brei kommt in den Drehofen und fließt heißen Feuergasen entgegen. Die Feuergase haben eine Temperatur von 1500°.

Der Drehofen ist ein schwach geneigter rotierender Blechzylinder (Hohlzylinder), der eine Steinauskleidung hat.

In dem Rotierofen verdampft natürlich das Wasser. Die zurückgebliebene Masse sintert zu kleinen Stückchen – zu sogenannten Klinkern. Sie sind 2 bis 3 cm dick und haben einen besonderen Klang, deshalb nannte man sie „Klinker“. Diese Klinker vermahlt man dann zu feinem Zementpulver. Das staubfeine Zementpulver vermischt man mit höchstens 2,5% Gips, um zu schnelles Abbinden zu verhindern. Das ist der Portlandzement. Wie transportiert man Zement? Um diesen staubfeinen Baustoff zu transportieren, verpackt man ihn gewöhnlich in Papiersäcke. Man kann ihn aber auch in gut eingerichteten Güterwagen in loser Schüttung versenden.

Zu den bekannten Zementarten gehören: Portlandzement, den man so nach der südenglischen Stadt Portland genannt hat; Eisenportlandzement, der aus Hochofenschlacke (bis 85%) und Portlandzement besteht; Tonerdezement, der bis 48% Tonerde (Al_2O_3)⁵ enthält. Der Tonerdezement erhärtet sehr schnell. Es gibt noch Schlackenzement, Puzzolanzement u.a. Zementarten. Der Puzzolanzement bindet im Wasser und in feuchten Verhältnissen besser ab als der Portlandzement. An der Luft macht sich eine starke Schrumpfung bemerkbar, und seine Festigkeit nimmt nur langsam zu. Für diesen Zement braucht man also mehr Wasser als bei Verwendung von Portlandzement. Da man ihn mit Kalk glüht, wird er zu einem vorzüglichen Bindemittel.

Stellen wir uns einmal das große Bauvorhaben in unserem Lande vor. Um umfangreiche Bauarbeiten auszuführen, muss man genügend Zement produzieren. Unsere Baustoffindustrie wird deshalb mit jedem Jahr mehr Zement erzeugen, damit dieser Baustoff für den Industrie – und Wohnungsbau voll und ganz ausreicht. Je mehr Zement wir also produzieren werden, desto mehr werden wir bauen können.

X1. Ответьте на следующие вопросы к тексту:

- 1 Welcher Baustoff zählt zu den wichtigsten?
- 2 Aus welchen Stoffen stellt man Zement her?
- 3 Haben die Feuergase im Drehofen eine hohe Temperatur? Wie hoch ist sie?
- 4 Welche Zementsorten kennen Sie?
- 5 Wie transportiert man Zement?
- 6 Was wird unsere Baustoffindustrie mit jedem Jahr mehr erzeugen?

ВАРИАНТ 21

I. Укажите инфинитив следующих глаголов:

spricht, trägt, vorgeschlagen, aufgestanden, genoss, liegt, arbeitete, vergisst, schreibt, war, wohnst, will, sollte, fährt, studiert, geworden, gedacht.

II. Дополните предложение стоящим в скобках словосочетанием. Обратите внимание на употребление частицы „zu“ в инфинитивной группе.

1. Wir haben beschlossen, ... (am Wochenende zu unseren Freunden fahren).
2. Er kann selbst ... (diese schwere Aufgabe im technischen Zeichnen erfüllen).
3. Es ist interessant, ... (deine Erklärung hören).
4. Unser Werk hat noch keine Möglichkeit, ... (elektronische Rechenmaschine für alle Werkhallen bekommen).
5. Er ging in den Computerclub ... (Information für seinen Bericht über Kunststoffe im Internet suchen).

III. Вставьте подходящие по смыслу инфинитивные обороты с „um...zu“, „statt...zu“, „ohne...zu“:

1. Der Student beantwortete alle Fragen, ... (lange nachdenken).
2. Die ganze fortschrittliche Menschheit führt einen unermüdlichen Kampf, ... (den Frieden sichern).
3. Viele Ingenieure und Techniker studieren an der Hochschule, ... (ihre Arbeit im Betrieb unterbrechen).
4. Man benutzt das Amperemeter, ... (den elektrischen Strom messen).

IV. Из данных предложений выпишите главные члены тех, сказуемое которых стоит в форме Passiv. Укажите временную форму. (Präsens, Imperfekt, Perfekt, Futurum):

1. Er wurde durch ein Geräusch geweckt.
2. Der elektrische Strom wird aus Wasser-, Sonnen- und Atomenergie gewonnen.
3. Er ist Fachmann auf dem Gebiet der Informationsschaltungen geworden.
4. In diesem Sommer war mein Wunsch endlich erfüllt worden.
5. Die Körperliche Arbeit ist durch Maschinenautomaten ersetzt worden.

V. Преобразуйте Aktiv в Passiv и наоборот.

1. Diese Turbine wurde von der Brigade hergestellt.
2. Diesen Gedanken hat der Leiter mehrmals wiederholt.
3. Der Student hat das Referat gut geschrieben.
4. Ich wurde durch ein Geräusch geweckt.

5. Mathematische Grundlagen für die weitere Entwicklung der Physik und Astronomie wurden von Gottfried Leibniz geschaffen.

VI. Вставьте в сложноподчиненное предложение союз: dass, damit, wenn, als, ob, weil, falls, da, wo. (Например, 1 - ob, 2 - als.):

1. ... der Energiebedarf stark angestiegen ist, sucht die Menschheit nach neuen Energiequellen.
2. Man baut die Wärmekraftwerk dort, ... es Kohle und Torf gibt.
3. Der Lektor fragt uns, ... wie das Gesetz der Erhaltung der Energie verstanden.
4. ... wir Atomenergie ausnutzen, sparen wir Kohle, Erdöl, Erdgas und andere Brennstoffe.
5. Es ist bekannt, ... Siemens zu den Elektronikriesen der Welt gehört.

VII. Из двух простых предложений образуйте сложноподчиненное. Используйте данный в скобках союз.

1. Er hatte die Mittelschule beendet. Er ging auf die Universität. (Nachdem)
2. Ich buche für dich einen Flug. Du kannst rechtzeitig nach Minsk zurückkehren. (damit)
3. Professor Röntgen ist berühmt. Er hat Röntgenstrahlen entdeckt. (weil)
4. Der Stoff besitzt freie Elektronen. Man nennt ihn einen elektrischen Leiter. (Wenn)
5. Er sagte. Es war sein Lieblingsfach an der Universität wegen interessanten Lektor. (dass)

VIII. Подчеркните местоименные наречия, предложения переведите:

1. Er kann das machen, wir haben ihn davon überzeugt.
2. Wozu gratuliert ihr alle diese Studentin?
3. Wir wohnen in einem schönen Haus, davor ist ein Garten, dahinter ist eine Wiese.
4. Woran müssen wir noch in diesem Semester in der Physik arbeiten?
5. Da steht ein Haus, darauf ist eine neue Fernsehantenne.

IX. Укажите, в каких предложениях глаголы *haben* и *sein* входят в состав модальных конструкций.

1. Ich habe heute keine Zeit, diese Arbeit heute zu machen.
2. Diese Strahlen sind in der Technik und in der Medizin zu verwenden.
3. Er hat diese schwere Prüfung gut abgelegt.
4. Wir hatten den Ablauf der chemischen Reaktionen zu verfolgen.
5. Es ist wichtig, bei der Lösung der technischen Probleme mathematische Methoden anzuwenden.

X. Прочтите текст, переведите письменно.

Baustoffindustrie

Ein stürmisches Bauvorhaben ist charakteristisch für alle Länder. So ist es auch bei uns. Wir haben viele Probleme zu lösen, darunter auch die Wohnungsfrage. Zu diesem Zweck wurde die Baustoffindustrie geschaffen, deren Aufgabe darin besteht, das Bauwesen mit dem entsprechenden Baumaterial zu versorgen. Die Baustoffindustrie muss wirtschaftliches Baumaterial, schöne und haltbare Stoffe für die Innen- und Außenverkleidung, Fensterglas, sanitäre Einrichtungen u.a. Baustoffe herstellen.

Sind entsprechende und genügend Baumaterialien vorhanden, so kann ein hohes Bautempo entwickelt werden. Das Schnellbauverfahren verschlingt eine Menge von Baustoffen und Fertigteilen. Die Bauteile werden, entsprechend den Forderungen des Schnellbaus, nun nach der Fließbandfertigung hergestellt. Das Fließband im Betrieb ist als grosser technischer Fortschritt anzusehen.

Einer der wichtigsten Baustoffe ist, wie bereits erwähnt, Zement. Das ist ein vorzügliches Bindemittel. Zement wird, vermengt mit Sand, Kies oder Steinschlag, bei Hinzufügung von Wasser zu einem Gemenge – dem Beton.

Schon seit Jahren stellt die Baustoffindustrie großformatige Betonsteine her. Oft haben sie zylindrische Hohlräume. Solche Betonholsteine, hergestellt unter Verwendung eines Zuschlagstoffes von Ziegelsplitt, Bimkies oder Schlacke, liefert das Kudinow-Werk für keramische Blöcke (Moskau). Mit fertigem Putz bedeckt, sind sie ein ausgezeichnetes Baumaterial. In Pawschino arbeitet seit Jahren ein großes Werk, das vorzüglichen Trockengipsputz liefert. Groß ist die Zahl solcher Betriebe im unseren Land.

Eine außerordentlich wichtige Bedeutung für das Bauwesen hat ein neuer Zweig der Baustoffindustrie – die Herstellung von montierbaren Stahlbetonkonstruktionen. Diese Großteile, im Industrie- und Wohnungsbau angewandt, führen zur Einsparung von Metall und Holz. Sie heben die Arbeitsproduktivität und verkürzen die im Zeitplan vorgesehenen Baufristen. Bei uns wurde ein weitverzweigtes Netz von Betrieben geschaffen, die montierbare Eisenbetonkonstruktionen liefern.

X1. Составить к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 22

I. Составьте предложения.

1. die Hochschulen, Tausende, absolvieren, Jungen, jedes, Mädchen, Jahr, und.
2. grenzen, woran, Westen, die Bundesrepublik, im?
3. du, Ingenieur, geworden, bist?
4. in, gehen, die Disko, Studenten, alle, wollen, heute.
5. noch, der Übersetzung, mit, du, fertig, sein, nicht?

II. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Der Unterricht beginnt um 9. Ich besuche ... gern. (er)
2. Boris antwortet ... nicht regelmäßig. (wir)
3. Wir unterhalten ... lebhaft mit den Besuchern. (sich)
4. Mein Freund gibt mir ... Adresse.(sein)
5. Wir fahren auf das Land mit (свой) Auto.

III. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Sagen Sie mir bitte, ... Sie in diesem Jahr arbeiten.
2. Die Studenten veranstalten oft Diskussionen. Sie nehmen ... aktiv teil.
3. Wir gehen ... den Wald.
4. Stellt Fragen ... diesem Text!
5. Der Junge setzt sich ... den Baum.

zu, daran, unter, woran, in

IV. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *im ... zu, (an) statt ... zu, ohne ... zu.*

1. Der Referent brachte viele Schemata mit, ... die Richtigkeit seiner These ... beweisen.
2. Der Besucher bestellte die Speisen, ... die Speisekarte ... benutzen.
3. Der Angestellte schimpfte und machte allen Vorwürfe, ... sich korrekt ... verhalten.

V. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. Er sollte einkaufen gehen, ... er nach Hause kam.
2. Sie begrüßt uns, ... sie uns beide gut kennt.
3. Die Mutter fragt, ... ich noch ein Stück Kuchen möchte.
4. Der Mann kauft alles, ... er zum Tennisspielen braucht.
5. Ich bereite meine Aufgaben heute Abend vor, ...ich morgen frei bin.

was, damit, als, ob, weil

VI. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein + zu + Infinitiv.*

1. Wenn der Kranke eine Konsultation braucht, hat er sich an den Arzt zu wenden.
2. Diese Arbeit ist heute zu erfüllen.
3. Was ist hier noch hinzuzufügen?
4. Wie war diese Maßnahme originell durchzuführen?
5. Der Besucher hatte die Speisen zu bestellen.

VII. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. In der Ausstellung ... die Errungenschaften der Landwirtschaft (zeigen, Präsens Passiv)
2. Der Kranke ... gestern gesund (schreiben, Imperfekt Passiv)
3. Die Prüfung ... von allen Studenten gut(bestehen, Perfekt Passiv)
4. Das Buch ... mir vor kurzem (schenken, Plusquamperfekt Passiv)
5. Hier ... Sie von niemand... . (stören, Futurum Passiv)

VIII. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространённое определение, подчеркните основной член распространённого определения, переведите предложения на русский язык.

Образец:

Die (auf dem Regal liegenden) Bücher habe ich gestern in der Universitätsbibliothek geliehen.

Книги, лежащие на полке, я взял вчера в библиотеке университета.

4. Der über das Interesse der Gäste sehr erfreute Direktor begleitete die ausländische Delegation durch das Werk.
5. Die vor einigen Jahren gepflanzten Bäume sind schnell angewachsen.
6. Das vor einem Monat geplante Treffen der Minister wurde wegen der unsicheren politischen Lage abgebrochen.

IX. Прочитай те текст, переведите письменно.

Anforderungen an Beton

In der modernen Bauindustrie verbraucht man Beton in ungeheuren Mengen. Beton ist eigentlich ein Grobmörtel. Woraus stellt man diesen Grobmörtel her? Er entsteht als Gemenge aus Bindemittel (Zement), Zuschlagstoffen und Wasser. Ohne entsprechende Zuschlagstoffe zu verwenden, kann von einer guten Eigenschaft des Betons keine Rede sein. Als Zuschlag dienen Blähton, Sand, Kies, Steinschlag u.a. Stoffe. Im Bauwesen verwendet man Zement nie rein. Nachdem man Beton weich in Schalungen eingebracht hat, erhärtet er an der Luft. Zementbeton bindet auch gut unter Wasser ab.

Das Betongemenge muss folgende wichtige Eigenschaften haben:

- g) Gleichartigkeit der Masse;
- h) Porenfreies Ausfüllen der Form;
- i) Es darf keine Abschichtung zulassen.

Der Schwerbeton hat ein Raumgewicht von mehr als 1800kg/m^3 , der Leichtbeton dagegen hat ein Raumgewicht von $600\text{-}1800\text{kg/m}^3$. Man stellt auch besondere Arten von Leichtbeton her, sogenannte wärmeschützende Arten mit einem Raumgewicht von weniger als 600 kg/m^3 .

Wovon hängt das Raumgewicht des Betons ab? Das Raumgewicht des Betons hängt nicht nur von der Dichte, sondern auch von der Art des Zuschlagstoffes ab. Als Zuschlag für Leichtbeton dienen gewöhnlich Bimsstein

oder Blähton, manchmal auch Ziegelsplitt; für Schwerbeton nimmt man Kies oder Steinschlag.

Die Bauschaffenden stellen an Beton oft auch andere Forderungen. Wenn z.B. Stahlbetonblöcke zum Ausbau eines Tunnels für die U-Bahn dienen sollen, so müssen sie nach 28 Tagen sowohl eine Druckfestigkeit von 400kg/cm^2 als auch eine hohe Wasserundurchlässigkeit aufweisen. Der Bedarf an Stahlbetonkonstruktionen wächst im Bauwesen besonders stark. Man kann den Industriebau nicht entwickeln, ohne entsprechende Stahlbetonkonstruktionen in genügendem Masse herzustellen.

X. Составьте к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 23

I. Составьте предложения.

1. die Studenten, sehr, dieser Professor, streng, prüfen.
2. hast, du, worum, ihn, gebeten?
3. schnell, du, müde, werden?
4. gut, Ski, meine Freundin, laufen, kann.
5. rauchen, man, darf, nicht, hier.

II. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Die Studenten sehen den Lektor. Sie begrüßen ... (er)
2. Da ist unser Freund. Morgen kommt er zu ... (wir)
3. Darf ich ... an Sie mit einer Bitte wenden? (sich)
4. Du sollst ... Sätze mit dem Muster vergleichen. (dein)
5. Gehst du morgen mit (свой) Gruppe ins Museum?

III. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Dein Bruder macht die Aufgaben. Stör ihn nicht ... !
2. Erzähle bitte, ... die Aufgabe besteht.
3. Wir brauchen diese Hefte ... ein Diktat.
4. Der Tisch steht dem Fenster ...
5. Stelle deine Bücher .. den Schrank!

gegenüber, in, dabei, für, worin

IV. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *im ... zu, (an) statt ... zu, ohne ... zu.*

1. Du mußt dich mehr schonen, ... nicht krank ... werden.
2. Er versäumte den Unterricht, ... am Seminar ... teilnehmen.
3. Die ausländischen Touristen besichtigen die Gedenkstätten in Moskau, ... müde ... werden.

V. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. Die Mutter möchte, ... der Sohn sein Studium an der Universität fortsetzt.
2. Ich nehme meine Schwester ins Kino mit, ... sie sich diesen Film ansehen kann.
3. Die Familie hat das Haus billig gekauft, ... es schon ziemlich alt ist.
4. Die Frau fragte mich, ... dieser Bus zur Stadtbibliothek fährt.
5. ... ich spätabends durch eine dunkle Straße ging, sah ich plötzlich einen Mann vor mir.

weil, als, ob, daß, damit

VI. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein + zu + Infinitiv*.

1. Die Schüler haben ihren Lehrern die gründlichen Kenntnisse zu verdanken.
2. Worauf hatte man noch zu bestehen?
3. Alles war in Ruhe nachzudenken.
4. Solche Lösung des Problems ist nicht auszuschließen.
5. Er hatte sich vor der Abreise gut auszuruhen.

VII. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. Die Operation ... von einem erfahrenen Arzt (ausführen, Präsens Passiv)
2. Die Kinder ... von der Großmutter (erziehen, Imperfekt Passiv)
3. Die Kontrollarbeit ... von allen Studenten gut (schreiben, Perfekt Passiv)
4. Die Diskussion ... sehr interessant (organisieren, Plusquam-perfekt Passiv)
5. Morgen ... eine Kontrollarbeit (schreiben, Futurum Passiv)

VIII. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

Образец:

Die (auf dem Regal liegenden) Bücher habe ich gestern in der Universitätsbibliothek geliehen.

Книги, лежащие на полке, я взял вчера в библиотеке университета.

1. Die Eltern der Abiturschüler unterhielten sich mit dem Lehrer über die ihren Kindern im Sommer bevorstehende Prüfung in Mathematik.

2. Die im Arbeitsplan stehenden Aufgaben müssen pünktlich erfüllt werden.
3. Man zählte die Titel der von diesem bekannten Schriftsteller geschriebenen Romane auf.

IX. Прочитайте текст, письменно переведите.

Chemie liefert Baustoffe

In zahlreichen Konstruktionen des Hochbaus werden heutzutage auch Al-Legierungen angewandt.

Wir gehen über eine alte Fußgängerbrücke, gebaut aus schwerem Stahlbau. Der Stahl ist natürlich einer zunehmenden Korrosion ausgesetzt. Hätte man z.B. beim Bau dieser Brücke eine entsprechende Al-Legierung verwendet, so wäre eine Korrosion unmöglich. Außerdem wäre sie gegenüber einer Stahlbrücke um zwei bis drei Mal leichter gewesen. Im Bauwesen sollte man diese Werkstoffeigenschaften in Betracht ziehen. Wenn man also die Elemente einer Baukonstruktion durch Aluminium ersetzt, so würde man deutlich folgende drei Eigenschaften erkennen: das geringe spezifische Gewicht, die Festigkeit und die gute Korrosionsbeständigkeit.

Zahlreiche Versuche haben bewiesen, dass die Eigenschaften einer Al-Legierung auch große wirtschaftliche Vorteile haben. Vieles muss aber noch überprüft werden. Wären alle theoretischen Voraussetzungen schon begründet, so hätten die Stahlbaukonstruktionen den Al-Legierungen den Platz antreten müssen. Aus diesem Grunde sucht man immerfort nach neuen Al-Legierungen, die gute Festigkeitseigenschaften haben, um eine bessere Korrosionsbeständigkeit zu erzielen. Man mengt Kupfer, Zink, Magnesium u.a. Elemente bei.

Es sei hervorgehoben, dass die meisten Al-Legierungen sich durch sehr gute Festigkeit, und Beständigkeit gegenüber Witterungseinflüssen auszeichnen. Sie überziehen sich mit einer dünnen Oxidschicht, als ob sie dunkelgrau angestrichen seien. Diese Oxidschicht, an der Luft gebildet, wirkt in keiner Weise auf die Festigkeit der Bauteile. Wenn aber die Atmosphäre nicht besonders rein ist, so müssen die kupferhaltigen Legierungen gereinigt und mit einem Anstrich versehen werden.

Man vergesse aber nicht, dass im Vergleich zu Stahl der Werkstoffpreis von Aluminium höher liegt. Und es schien anfänglich, als sei es zu kostspielig, Aluminiumbrücken zu errichten. Theoretisch wurde jedoch begründet, dass Al-Brücken von großen Spannweiten nicht so teuer zu stehen kämen wie Stahlbrücken, da das Eigengewicht einer Al-Brücke bei zunehmender Spannweite in viel geringerem Masse ansteigt als bei Stahlbrücke. Die Praxis hat das bewiesen: In Ungarn gibt es eine Al-Brücke von 12,6 m Spannweite, in der BRD gibt es eine Al-Brücke von 55 m, in Kanada hat eine Al-Bogenbrücke eine Spannweite von 88 m.

X. Составьте к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 24

I. Составьте предложения.

1. unseren, wir, Produktionsplan, erfüllten, vorfristig.
2. deine, einverstanden, Freundin, sein, womit, nicht?
3. dein, fahren, Freund, wohin, morgen?
4. Student, hat, im, dieser, Studentenheim, gewohnt?
5. antworten, Sie, meine, auf, können, Frage?

II. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Hier wohnt unser Professor. Wir besuchen ... (er)
2. Die Mutter arbeitet. Wir helfen ... (sie)
3. Zuerst erholt ihr ... ! (sich)
4. Darf ich Ihnen ... Studienfreund vorstellen? (mein)
5. Zeige mir (свой) Photoapparat!

III. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Ist dein Aufsatz schon fertig? – Nein, noch nicht. Aber ich arbeite gerade ...
2. Erzähle, ... sich deine Freundin interessiert.
3. Mein Freund kommt heute ... seinen Bruder.
4. Rufe mich ... dem Unterricht an!
5. Hänge die Tabelle ... die Wand!

ohne, nach, daran, an, wofür

IV. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *um ... zu*, (*an*) *statt ... zu*, *ohne ... zu*.

1. Die Reisenden sind in die Auskunft gegangen, ... die genaue Abfahrtszeit des Zuges ... erfahren.
2. Wir machten uns sofort an die Arbeit, ... Zeit ... verlieren.
3. Der Abiturient verbummelte die Zeit, ... sich auf die Aufnahmeprüfung ... vorbereiten.

V. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. ... Post für mich gekommen war, hat er mich sofort angerufen.
2. Ich werde sie heute fragen, ... sie mit uns fahren können.
3. Wir sitzen am Abend auf der Terrasse, ... das Wetter sehr gut ist.
4. Es gibt noch viele gute Bücher, ... wir noch nicht gelesen haben.
5. Der Lehrer wiederholt den Satz, ... die Schüler ihn aufschreiben können.

weil, damit, als, ob, die

VI. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein* + *zu* + *Infinitiv*.

1. Der Bestellzettel war der Bibliothekarin zu übergeben.
2. Wer hatte in der Diskussion das Schlußwort zu sprechen.
3. Dieses Buch ist in der Buchhandlung zu verschaffen.
4. Dieser Satz ist anders zu formulieren.
5. Der Sprechende war kaum zu verstehen.

VII. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. Ein Rezept ... sofort (schreiben, Präsens Passiv)
2. Die Stadt ... von Soldaten heldenhaft(verteidigen, Imperfekt Passiv)
3. Im vorigen Monat ... zwei Vorträge zu diesem Thema (halten, Perfekt Passiv)
4. Di
5. ese Arbeit ...mir vor einer Woche (anvertrauen, Plusquamperfekt Passiv)
6. An der neuen Hochschule ... Ingenieure (ausbilden, Futurum Passiv)

VIII. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

1. Der uns immer treu gebliebene Freund ist ein willkommener Gast.
2. Der über die Geschichte des belorussischen Volksliedes geschriebene Aufsatz meines Freundes gefiel allen Studenten.
3. Die nach dem Unterricht in den Hof gegangenen Studenten unserer Gruppe besuchen gern Sportveranstaltungen.

IX. Прочитайте текст, переведите письменно.

Betrachten wir die Gebäudeteile. Die wichtigsten davon sind das Fundament, die Außen- und Trennwände, einzelne Stützen, die Decken, das Dach, die Treppen, Türen, Fenster, Laternen u.a.m.

Es gibt noch Ingenieurbauwerke. Dazu gehören Brücken, Verladebrücken, Funkmaste u.a. Bauwerke, in denen manchmal auch verschiedene Räume einzurichten sind.

Jedes Bauwerk muss standfest sein. Seine Standfestigkeit erhält das Gebäude vom Fundament. Das Fundament ist die Grundlage, die Belastung aller tragenden Konstruktionen auf den Baugrund zu übertragen hat. Diejenige Fläche des Fundaments, welche auf dem Baugrund liegt, heißt Fundamentsohle. Der Abstand von der Erdoberfläche heißt Gründungstiefe.

Die Wände sind umhüllende Konstruktionen. Man unterscheidet tragende, selbsttragende und nichtragende Wände. Die tragende Wand steht auf dem

Fundament und nimmt nicht nur ihr Eigengewicht, sondern auch die Belastung anderer Gebäudeteile auf. Die selbsttragende Wand steht auf dem Fundament unter dem Eigengewicht der vollen Wandhöhle. Die nichttragende Wand hat das Eigengewicht nur einer Etagenhöhe.

Die Trennwände teilen die Etage in einzelne Räume ein. Sie stützen sich auf die Decke und tragen außer dem Eigengewicht keine Belastung.

Ein Gebäude kann mehrere Stützen haben. Pfeiler und Säulen sind Stützenkonstruktionen und können die Decke oder das Dach stützen. Sie dienen dem Zweck, die Belastung der Gebäudeteile auf das Fundament zu übertragen. Säulen zieren oft die Front.

Die Decken teilen das Innere des Gebäudes in Stockwerke (Etagen) ein. Außer dem Eigengewicht hat die Decke die Nutzlast zu tragen, d.h. die Last der Menschen, der Möbel und der Ausstattung, und verleiht dem Gebäude die räumliche Steifigkeit. Decken, die die Stockwerke trennen, heißen Geschoßdecken. Über dem obersten Geschoß und unter dem Erdgeschoß liegen ebenfalls Decken.

Das Dach schützt das Gebäude vor atmosphärischen Niederschlägen, Sonne und Wind. Die obere wasserundurchlässige Schale nennt man Dachhaut. Der Raum zwischen der obersten Decke und der Dachhaut heißt Dachboden.

Die Stockwerke sind durch Treppen miteinander verbunden, die im Treppenhaus gelegt werden. Bei Brandgefahr sind die Treppen also isoliert von den Wohnungen. In jedem Stockwerk ist ein Treppenpodest, von wo man die entsprechende Wohnung betreten kann.

Die Türen dienen zur Verbindung der benachbarten Räume, zum Ein- und Ausgang. Industriegebäude haben oft auch Tore. Die Fenster sind nötig, um die Räume zu beleuchten und zu lüften.

X. Составьте к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 25

I. Составьте предложения.

1. Schulfreund, alter, besucht, mein, heute, mich, abend, hat.
2. Sehenswürdigkeiten, es, welche, in, geben, Stadt, deiner?
3. von Kindheit, seine, träumen, wovon, an, Tochter?
4. Herr Müller, erzählen, heute, seiner, Reise, von, will, Berlin, nach.
5. die Schüler, mitnehmen, diese, noch, Bücher.

II. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Da ist unsere Betreuerin. Fragen Sie ... ! (sie)
2. Alle Absolventen sind da. Der Direktor gibt ... die Reifezeugnisse. (sie)
3. Der Lesesaal befindet ... in jenem Lehrgebäude. (sich)
4. Die Frau wendet sich an ... Nachbarin. (ihr)
5. Die Touristen erzählen von (свой) Reiseindrücken.

III. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Hören die Studenten den Text ab? – Ja, sie sind gerade ... beschäftigt.
2. Erzählen Sie, ... man in diesem Institut arbeitet.
3. Ich bin ... dieses Thema.
4. Bist du bald ... deiner Übersetzung fertig?
5. Lege die Bestecke ... den Tisch!

auf, für, damit, woran, mit

IV. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *im ... zu, (an) statt ... zu, ohne ... zu*.

1. Der Dozent führte den Versuch durch, ... den Studenten chemische Prozesse ... veranschaulichen.
2. Der Sohn betrat das Zimmer, ... die Anwesenden ... grüßen.
3. Der Alte ging zu Fuß, ... mit der U-Bahn ... fahren.

V. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. Die Bekannten machen mir einen Plan, ... ich ihr Haus finden kann.
2. Der Großvater bittet mich, ... ich ihm im Garten helfe.
3. Sie weinte, ... sie sich am Bahnhof verabschiedeten.
4. Dieser junge Mann ist ein guter Arzt, ... viele Patienten dankbar sind.
5. Er wurde gefragt, ... er sich für Popmusik interessiert.

daß, ob, damit, als, dem

VI. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein + zu + Infinitiv*.

1. Die bestellten Fahrkarten sind heute abzuholen.
2. Man hat das Wort zu halten.
3. Wo ist das Formular abzugeben?
4. Die Aufgabe war termingemäß zu schaffen.
5. Man hatte das Geld sparsam auszugeben.

VII. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. Zuerst ... die Aufnahmeprüfungen (ablegen, Präsens Passiv)
2. Die Fahrkarten ... im voraus (bestellen, Imperfekt Passiv)
3. Die Prüfungen von den meisten Studenten erfolgreich (bestehen, Perfekt Passiv)
4. Die Arznei ... mir vom Arzt (verordnen, Plusquamperfekt Passiv)
5. Nächste Woche ... die Rede des Präsidenten im Radio (senden, Futurum Passiv)

VIII. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

1. Das von dem großen Maler geschaffene Bild machte einen unvergeßlichen Eindruck.
2. Der uns während der Rundfahrt begleitete Student dieser Hochschule erzählte sehr viel über die Sehenswürdigkeiten der Stadt.
3. Die Ausländer bewunderten die im Mittelalter errichteten Gebäude.

IX. Прочитайте текст, письменно переведите.

Baumaschinen sind Hilfsmaschinen auf dem Bauplatz. Sie erleichtern und beschleunigen die Arbeit beim Hoch- und Tiefbau. Es gibt Mischmaschinen (Mischer), Endbearbeitungsmaschinen, Hebe­maschinen, Lade- und Entlademaschinen, Schürfm­aschinen u.a. Es sei betont, dass jede der genannten Gruppen von Baumaschinen in Untergruppen eingeteilt wird, da jede Maschine einem bestimmten Zweck dient. Z.B. zur Gruppe der Mischmaschinen gehören die verschiedenen Betonmischer, Mörtelmischer und Asphaltbetonmischer; das Putzaggregat, die Reibmaschine, der Spachtelzerstäuber, der Farbzerstäuber und die Spritzpistole (Zerstäuberpistole) dienen zum Ausführen von Ausbauarbeiten, d.h. es sind Endbearbeitungsmaschinen. Soll eine Last senkrecht transportiert werden, so benutzt man eine Hebe­maschine, d.h. einen Kran, ein Hubgerät, eine Winde oder einen Hebebock.

Um eine Baumaschine in Gang zu setzen, muss Energie verbraucht werden. Manche Maschinen werden durch Diesel- oder Elektromotoren in Gang gesetzt, andere sind mit hydraulischem oder pneumatischem Antrieb versehen. Es gibt Maschinen mit dieselektrischem, elektrohydraulischem oder elektropneumatischem Antrieb.

Das Steuerungssystem kann ein Hebelsystem sein; es kann auch ein hydraulisches, pneumatisches, elektrisches und oft ein elektropneumatisches oder elektrohydraulisches System sein.

Man unterscheidet stationär arbeitende Baumaschinen und selbstfahrende.

Jede Baumaschine besteht aus folgenden Hauptbestandteilen: aus der arbeitsausführenden Ausrüstung; aus dem Kraftantrieb, der die Maschine in Gang setzt; aus dem Getriebe, das die arbeitende und die elektrische Ausrüstung verbindet; aus dem Steuerungssystem; aus dem Maschinengestell, auf dem die wichtigsten Baugruppen montiert sind; aus der Transporteinrichtung (Radfahrwerk, Raupenkett­enfahrwerk u.a.)

X. Составить 5 вопросов к тексту

ВАРИАНТ 26

1. Составьте предложения.

1. Klavier, deine, spielen, gut, Schwester.
2. worauf, achten, Student, dieser?
3. mir, er, gestern, hat, erzählt, alles.
4. mich, du, besuchen, am, kannst, Sonntag?
5. Abend, wir, heute, gehen, Theater, ins, nicht.

2. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Da kommt mein Freund. Kennen Sie ... ? (er)
2. Er hört diese Musik gern. Sie gefällt (er)
3. Wir wenden ... an den Professor mit den Fragen. (sich)
4. Paul winkt ... Freundin. (sein)
5. Habt ihr (свой) Gäste eingeladen?

3. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Morgen kommen zu uns Gäste. Wir freuen uns sehr
2. Sage, ... du dich den ganzen Tag beschäftigt.
3. Die Autos fahren die Straße
4. Die Studenten führen Beispiele ... Wörtern und Ausdrücken an.
5. Ich stelle mich ... das Fenster und sehe hinaus.

zu, neben, darauf, womit, entlang

4. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *um ... zu*, *(an) statt ... zu*, *ohne ... zu*.

1. Man lernt Deutsch, ... deutsche Fachbücher später ... lesen.
2. Der Bekannte ist abgefahren, ... seine neue Adresse ... mitteilen.
3. Man lernte den Zeitungsartikel auswendig, ... ihn ... referieren.

5. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. Der Text, an ... wir jetzt arbeiten, ist ziemlich schwer.
2. Sie schickt ihm ein Telegramm, ... er bald kommt.
3. Meine Freundin sagt, ... sie in diesem Sommer nach Österreich fährt.
4. Der Arzt wollte wissen, ... der Patient Herzschmerzen hat.
5. Es war schon dunkel, ... wir uns auf den Heimweg machten.

ob, als, dem, dass, damit

6. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein + zu + Infinitiv*.

1. Die schriftliche Arbeit war noch einmal zu überprüfen.
2. Auf wen ist in dieser peinlichen Situation zu rechnen?
3. Du hast dich voll auf die Weiterbildung zu konzentrieren.
4. Die Exursionsleiterin hatte uns über Abfahrtszeit zu informieren.
5. Diese Aufgabe ist noch heute zu erfüllen.

7. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. Der Vortrag ... von einem berühmten Wissenschaftler ... (halten, Präsens Passiv)
2. Im Radio ... ein gutes Konzert ... (senden, Imperfekt Passiv)
3. Ich ... gestern von meinem Freund ... (anrufen, Perfekt Passiv)
4. Dieses weiße Kleid ... dem Mädchen gestern ... (kaufen, Plusquamperfekt Passiv)
5. Die Arbeit ... morgen ... (fortsetzen, Futurum Passiv)

8. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

1. Die vom Direktor des Betriebes festgelegten Maßnahmen dienen der Verbesserung der Arbeitsbedingungen.
2. Der von dir genannte Name des Künstlers ist mir bekannt.
3. Ich suche in allen Bücherläden nach einem im Sommer erschienenen Sammelband.

9. Прочитайте текст, письменно переведите.

Bei den Betonmischern unterscheidet man Freifallmischer und Zwangsmischer.

Der Freifallmischer. Die Mischung geht in einer drehbaren Mischtrommel vor sich. Die in der Mischtrommel angebrachten Rührarme heben das Mischgut an, und es wird im freien Fallen durchgemischt. Will man eine plastische Betonmischung herstellen, so benutzt man einen Freifallmischer.

Der Zwangsmischer. Er hat gewöhnlich eine feststehende Mischtrommel und rotierende Rührarme: Oft werden die Zwangsmischer als Betonmischer mit Gegenstrommischung gebaut, d.h. die Mischtrommel und die Rührarme drehen sich in entgegengesetzten Richtung. Die Mischtrommel hat einen Rauminhalt von 250/160, 500/330 oder 1000/660 l. (Der Zähler gibt den Nutzinhalt an, der Nenner den Inhalt des Mischgutes in l.) Soll eine steife Mischung hergestellt werden, so benutzt man einen Zwangsmischer mit Gegenstrommischung.

Der Arbeitsweise nach gibt es Chargen Betonmischer und Betonmischer mit kontinuierlichem Betrieb. Beim Chargen-Mischer wird die herzustellende Mischung durch folgende drei Arbeitsgänge ausgeführt:

- der erste Arbeitsgang – Beladung der Bestandteile und Wasserzugabe;
- der zweite Arbeitsgang – Mischung;
- der dritte Arbeitsgang – Ausladen. Diese drei Arbeitsgänge bilden einen Arbeitszyklus.

Die großen Chargen-Betonmischer haben zum Ausladen eine Kipptrommel. Ihr Rauminhalt kann 425/330, 1200/800 oder 2400/1600 I haben.

Beim Betonmischer mit kontinuierlichem Betrieb werden alle drei Arbeitsgänge gleichzeitig und kontinuierlich ausgeführt. Dieser Betonmischer ist gewöhnlich ein Freifallmischer. Die Mischtrommel hat eine Länge von 400 mm und einen Durchmesser von 1600 mm. In ihr sind 30 Rührarme angebracht. Der Betonmischer mit kontinuierlichem Betrieb kann in Zweiwellenanordnung gebaut sein. Haben die Betonmischer eine solche Konstruktion, dann sind sie für eine Leistung von 5, 15, 30 und sogar 60 m³/h⁵ berechnet.

Der Betonmischer ist oft mit einem automatischen Gewichts- und Wasserdosator versehen. Der Antrieb erfolgt durch einen Motor.

10. Составить 5 вопросов к тексту.

ВАРИАНТ 27

1. Составьте предложения.

1. die Hochschulen, Tausende, absolvieren, Jungen, jedes, Mädchen, Jahr, und.
2. grenzen, woran, Westen, die Bundesrepublik, im?
3. du, Ingenieur, geworden, bist?
4. in, gehen, die Disko, Studenten, alle, wollen, heute.
5. noch, der Übersetzung, mit, du, fertig, sein, nicht?

2. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Der Unterricht beginnt um 9. Ich besuche ... gern. (er)
2. Boris antwortet ... nicht regelmäßig. (wir)
3. Wir unterhalten ... lebhaft mit den Besuchern. (sich)
4. Mein Freund gibt mir ... Adresse. (sein)
5. Wir fahren auf das Land mit (свой) Auto.

3. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Sagen Sie mir bitte, ... Sie in diesem Jahr arbeiten.
2. Die Studenten veranstalten oft Diskussionen. Sie nehmen ... aktiv teil.
3. Wir gehen ... den Wald.

4. Stellt Fragen ... diesem Text!
5. Der Junge setzt sich ... den Baum.
-

zu, daran, unter, woran, in

4. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *im ... zu, (an) statt ... zu, ohne ... zu.*

1. Der Referent brachte viele Schemata mit, ... die Richtigkeit seiner These ... beweisen.
2. Der Besucher bestellte die Speisen, ... die Speisekarte ... benutzen.
3. Der Angestellte schimpfte und machte allen Vorwürfe, ... sich korrekt ... verhalten.

5. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. Er sollte einkaufen gehen, ... er nach Hause kam.
 2. Sie begrüßt uns, ... sie uns beide gut kennt.
 3. Die Mutter fragt, ... ich noch ein Stück Kuchen möchte.
 4. Der Mann kauft alles, ... er zum Tennisspielen braucht.
 5. Ich bereite meine Aufgaben heute Abend vor, ... ich morgen frei bin.
-

was, damit, als, ob, weil

6. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein + zu + Infinitiv.*

1. Wenn der Kranke eine Konsultation braucht, hat er sich an den Arzt zu wenden.
2. Diese Arbeit ist heute zu erfüllen.
3. Was ist hier noch hinzuzufügen?
4. Wie war diese Maßnahme originell durchzuführen?
5. Der Besucher hatte die Speisen zu bestellen.

7. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. In der Ausstellung ... die Errungenschaften der Landwirtschaft (zeigen, Präsens Passiv)
2. Der Kranke ... gestern gesund (schreiben, Imperfekt Passiv)
3. Die Prüfung ... von allen Studenten gut (bestehen, Perfekt Passiv)
4. Das Buch ... mir vor kurzem (schenken, Plusquamperfekt Passiv)
5. Hier ... Sie von niemand... . (stören, Futurum Passiv)

8. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

Образец:

Die (auf dem Regal liegenden) Bücher habe ich gestern in der Universitätsbibliothek geliehen.

Книги, лежащие на полке, я взял вчера в библиотеке университета.

1. Der über das Interesse der Gäste sehr erfreute Direktor begleitete die ausländische Delegation durch das Werk.
2. Die vor einigen Jahren gepflanzten Bäume sind schnell angewachsen.
3. Das vor einem Monat geplante Treffen der Minister wurde wegen der unsicheren politischen Lage abgebrochen.

9. Прочитайте текст, письменно переведите.

Sowohl öffentliche Gebäude und Wohnhäuser als auch Industriegebäude bezeichnet man mit dem Begriff Bauwerk. Die Bauschaffenden sind natürlich bestrebt, jedes Bauwerk so zu errichten, dass es seinen Zwecken dient. Ein Bauwerk kann verschiedene Formen haben, und der Architekt hat beim Projektieren die Form und den Zweck, den das Gebäude zu erfüllen hat, zu berücksichtigen. Jedes Bauwerk besteht aus bestimmten Gebäudeteilen und ist nach bestimmten Gesetzen zu errichten.

Betrachten wir die Gebäudeteile. Die wichtigsten davon sind das Fundament, die Außen- und Trennwände, einzelne Stützen, die Decken, das Dach, die Treppen, Türen, Fenster, Laternen u.a.m.

Es gibt noch Ingenieurbauwerke. Dazu gehören Brücken, Verladebrücken, Funkmaste u.a. Bauwerke, in denen manchmal auch verschiedene Räume einzurichten sind.

Jedes Bauwerk muss standfest sein. Seine Standfestigkeit erhält das Gebäude vom Fundament. Das Fundament ist die Grundlage, die Belastung aller tragenden Konstruktionen auf den Baugrund zu übertragen hat. Diejenige Fläche des Fundaments, welche auf dem Baugrund liegt, heißt Fundamentsohle. Der Abstand von der Erdoberfläche heißt Gründungstiefe.

Die Wände sind umhüllende Konstruktionen. Man unterscheidet tragende, selbsttragende und nichttragende Wände. Die tragende Wand steht auf dem Fundament und nimmt nicht nur ihr Eigengewicht, sondern auch die Belastung anderer Gebäudeteile auf. Die selbsttragende Wand steht auf dem Fundament unter dem Eigengewicht der vollen Wandhöhle. Die nichttragende Wand hat das Eigengewicht nur einer Etagenhöhe.

Die Trennwände teilen die Etage in einzelne Räume ein. Sie stützen sich auf die Decke und tragen außer dem Eigengewicht keine Belastung.

10. Составьте к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 28

I. Составьте предложения.

1. die Studenten, sehr, dieser Professor, streng, prüfen.
2. hast, du, worum, ihn, gebeten?
3. schnell, du, müde, werden?
4. gut, Ski, meine Freundin, laufen, kann.
5. rauchen, man, darf, nicht, hier.

II. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Die Studenten sehen den Lektor. Sie begrüßen (er)
2. Da ist unser Freund. Morgen kommt er zu (wir)
3. Darf ich ... an Sie mit einer Bitte wenden? (sich)
4. Du sollst ... Sätze mit dem Muster vergleichen. (dein)
5. Gehst du morgen mit (свой) Gruppe ins Museum?

III. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Dein Bruder macht die Aufgaben. Stör ihn nicht ... !
2. Erzähle bitte, ... die Aufgabe besteht.
3. Wir brauchen diese Hefte ... ein Diktat.
4. Der Tisch steht dem Fenster
5. Stelle deine Bücher .. den Schrank!

gegenüber, in, dabei, für, worin

IV. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *im ... zu, (an) statt ... zu, ohne ... zu.*

1. Du mußt dich mehr schonen, ... nicht krank ... werden.
2. Er versäumte den Unterricht, ... am Seminar ... teilnehmen.
3. Die ausländischen Touristen besichtigen die Gedenkstätten in Moskau, ... müde ... werden.

V. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. Die Mutter möchte, ... der Sohn sein Studium an der Universität fortsetzt.
2. Ich nehme meine Schwester ins Kino mit, ... sie sich diesen Film ansehen kann.
3. Die Familie hat das Haus billig gekauft, ... es schon ziemlich alt ist.
4. Die Frau fragte mich, ... dieser Bus zur Stadtbibliothek fährt.
5. ... ich spätabends durch eine dunkle Straße ging, sah ich plötzlich einen Mann vor mir.

weil, als, ob, daß, damit

VI. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein + zu + Infinitiv*.

1. Die Schüler haben ihren Lehrern die gründlichen Kenntnisse zu verdanken.
2. Worauf hatte man noch zu bestehen?
3. Alles war in Ruhe nachzudenken.
4. Solche Lösung des Problems ist nicht auszuschließen.
5. Er hatte sich vor der Abreise gut auszurufen.

VII. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. Die Operation ... von einem erfahrenen Arzt (ausführen, Präsens Passiv)
2. Die Kinder ... von der Großmutter (erziehen, Imperfekt Passiv)
3. Die Kontrollarbeit ... von allen Studenten gut (schreiben, Perfekt Passiv)
4. Die Diskussion ... sehr interessant (organisieren, Plusquam-perfekt Passiv)
5. Morgen ... eine Kontrollarbeit (schreiben, Futurum Passiv)

VIII. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

Образец:

Die (auf dem Regal liegenden) Bücher habe ich gestern in der Universitätsbibliothek geliehen.

Книги, лежащие на полке, я взял вчера в библиотеке университета.

1. Die Eltern der Abiturschüler unterhielten sich mit dem Lehrer über die ihren Kindern im Sommer bevorstehende Prüfung in Mathematik.
2. Die im Arbeitsplan stehenden Aufgaben müssen pünktlich erfüllt werden.
3. Man zählte die Titel der von diesem bekannten Schriftsteller geschriebenen Romane auf.

IX. Прочитайте текст, письменно переведите 3,4 абзацы.

Der Mörtelmischer dient zur Herstellung von feinkörniger Mischung, d.h. zur Herstellung von Mauer- und Putzmörtel. Im Mörtelwerk oder in der Mörtelmischanlage sind am meisten fahrbare Zwangsmischer in Betrieb. Dadurch wird die Qualität des Mischgutes besser.

Der Mörtelmischer besteht aus der auf dem Maschinengestell feststehenden Mischtrommel, aus der Schaufelwelle, aus dem Hubmechanismus des Ladekübels und dem Wasserdosiergefäß. Der mit trockenen Bestandteilen beladene Kübel

wird an der U-Stahl-Führung gehoben, und sein Inhalt wird in die Mischtrommel geschüttet. Diese hat die Form eines Troges.

Die stationär arbeitenden Mörtelmischer haben weder Ladekübel noch Wasserdosiergefäß. Die Beladung erfolgt durch einen Bunker. Diese Mischer liefern bis zu 1200 l Mischung je Arbeitszyklus.

Sind die Mischmaschinen mit einem automatischen Gewichtsdosator versehen, so ist ihre Produktivität um 3-4 mal höher als bei der Arbeit mit handbedientem Dosator.

Die Dosiereinrichtung ist täglich zu prüfen. Die Dosiergenauigkeit für das Bindemittel und für Wasser darf nicht unter 1% liegen, für die anderen Bestandteile nicht weniger als 2-3%.

Um Putzarbeiten auszuführen und Fliesen zu legen, braucht man oft in kleineren Mengen verschiedene Arten von Mörtel. Man stellt den entsprechenden Mörtel auf dem Bau her. Der dazu zu verwendende Mörtelmischer besteht aus dem Maschinengestell und zwei abwechselbaren Karren mit Bunkern. Das Maschinengestell ist eine Rohrkonstruktion; auf ihr ist die abklappbare Traverse mit Elektromotor, Getriebe und beiden Schaufelwellen gelenkig befestigt. Wenn der Mörtel zubereitet ist, wird die Traverse abgeklappt, und die Karre mit dem Bunker des hergestellten Mörtels wird zum Arbeitsplatz gefahren. Der Bunker bleibt auf der Karre und dient als Mörtelkasten.

X. Составить к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 29

I. Составьте предложения.

1. unseren, wir, Produktionsplan, erfüllten, vorfristig.
2. deine, einverstanden, Freundin, sein, womit, nicht?
3. dein, fahren, Freund, wohin, morgen?
4. Student, hat, im, dieser, Studentenheim, gewohnt?
5. antworten, Sie, meine, auf, können, Frage?

II. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Hier wohnt unser Professor. Wir besuchen (er)
2. Die Mutter arbeitet. Wir helfen (sie)
3. Zuerst erholt ihr ... ! (sich)
4. Darf ich Ihnen ... Studienfreund vorstellen? (mein)
5. Zeige mir (свой) Photoapparat!

III. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Ist dein Aufsatz schon fertig? – Nein, noch nicht. Aber ich arbeite gerade

2. Erzähle, ... sich deine Freundin interessiert.
3. Mein Freund kommt heute ... seinen Bruder.
4. Rufe mich ... dem Unterricht an!
5. Hänge die Tabelle ... die Wand!

ohne, nach, daran, an, wofür

IV. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *im ... zu, (an) statt ... zu, ohne ... zu.*

1. Die Reisenden sind in die Auskunft gegangen, ... die genaue Abfahrtszeit des Zuges ... erfahren.
2. Wir machten uns sofort an die Arbeit, ... Zeit ... verlieren.
3. Der Abiturient verbummelte die Zeit, ... sich auf die Aufnahmeprüfung ... vorbereiten.

V. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. ... Post für mich gekommen war, hat er mich sofort angerufen.
2. Ich werde sie heute fragen, ... sie mit uns fahren können.
3. Wir sitzen am Abend auf der Terrasse, ... das Wetter sehr gut ist.
4. Es gibt noch viele gute Bücher, ... wir noch nicht gelesen haben.
5. Der Lehrer wiederholt den Satz, ... die Schüler ihn aufschreiben können.

weil, damit, als, ob, die

VI. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein + zu + Infinitiv.*

1. Der Bestellzettel war der Bibliothekarin zu übergeben.
2. Wer hatte in der Diskussion das Schlußwort zu sprechen.
3. Dieses Buch ist in der Buchhandlung zu verschaffen.
4. Dieser Satz ist anders zu formulieren.
5. Der Sprechende war kaum zu verstehen.

VII. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. Ein Rezept ... sofort (schreiben, Präsens Passiv)
2. Die Stadt ... von Soldaten heldenhaft(verteidigen, Imperfekt Passiv)
3. Im vorigen Monat ... zwei Vorträge zu diesem Thema (halten, Perfekt Passiv)
4. Di
5. ese Arbeit ...mir vor einer Woche (anvertrauen, Plusquamperfekt Passiv)
6. An der neuen Hochschule ... Ingenieure (ausbilden, Futurum Passiv)

VIII. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

1. Der uns immer treu gebliebene Freund ist ein willkommener Gast.
2. Der über die Geschichte des belorussischen Volksliedes geschriebene Aufsatz meines Freundes gefiel allen Studenten.
3. Die nach dem Unterricht in den Hof gegangenen Studenten unserer Gruppe besuchen gern Sportveranstaltungen.

IX. Прочитайте текст, письменно переведите 3,4 абзацы.

Baustoffindustrie

Ein stürmisches Bauvorhaben ist charakteristisch für alle Länder. So ist es auch bei uns. Wir haben viele Probleme zu lösen, darunter auch die Wohnungsfrage. Zu diesem Zweck wurde die Baustoffindustrie geschaffen, deren Aufgabe darin besteht, das Bauwesen mit dem entsprechenden Baumaterial zu versorgen. Die Baustoffindustrie muss wirtschaftliches Baumaterial, schöne und haltbare Stoffe für die Innen- und Außenverkleidung, Fensterglas, sanitäre Einrichtungen u.a. Baustoffe herstellen.

Sind entsprechende und genügend Baumaterialien vorhanden, so kann ein hohes Bautempo entwickelt werden. Das Schnellbauverfahren verschlingt eine Menge von Baustoffen und Fertigteilen. Die Bauteile werden, entsprechend den Forderungen des Schnellbaus, nun nach der Fließbandfertigung hergestellt. Das Fließband im Betrieb ist als grosser technischer Fortschritt anzusehen.

Einer der wichtigsten Baustoffe ist, wie bereits erwähnt, Zement. Das ist ein vorzügliches Bindemittel. Zement wird, vermengt mit Sand, Kies oder Steinschlag, bei Hinzufügung von Wasser zu einem Gemenge – dem Beton.

Schon seit Jahren stellt die Baustoffindustrie großformatige Betonsteine her. Oft haben sie zylindrische Hohlräume. Solche Betonholsteine, hergestellt unter Verwendung eines Zuschlagstoffes von Ziegelsplitt, Bimkies oder Schlacke, liefert das Kudinow-Werk für keramische Blöcke (Moskau). Mit fertigem Putz bedeckt, sind sie ein ausgezeichnetes Baumaterial. In Pawschino arbeitet seit Jahren ein großes Werk, das vorzüglichen Trockengipsputz liefert. Groß ist die Zahl solcher Betriebe im unseren Land.

Eine außerordentlich wichtige Bedeutung für das Bauwesen hat ein neuer Zweig der Baustoffindustrie – die Herstellung von montierbaren Stahlbetonkonstruktionen. Diese Großteile, im Industrie- und Wohnungsbau angewandt, führen zur Einsparung von Metall und Holz. Sie heben die Arbeitsproduktivität und verkürzen die im Zeitplan vorgesehenen Baufristen. Bei uns wurde ein weitverzweigtes Netz von Betrieben geschaffen, die montierbare Eisenbetonkonstruktionen liefern.

X. Составить к тексту 5 вопросов.

ВАРИАНТ 30

I. Составьте предложения.

1. Schulfreund, alter, besucht, mein, heute, mich, abend, hat.
2. Sehenswürdigkeiten, es, welche, in, geben, Stadt, deiner?
3. von Kindheit, seine, träumen, wovon, an, Tochter?
4. Herr Müller, erzählen, heute, seiner, Reise, von, will, Berlin, nach.
5. die Schüler, mitnehmen, diese, noch, Bücher.

II. Перепишите предложения, употребив данные в скобках местоимения в нужном падеже.

1. Da ist unsere Betreuerin. Fragen Sie ... ! (sie)
2. Alle Absolventen sind da. Der Direktor gibt ... die Reifezeugnisse. (sie)
3. Der Lesesaal befindet ... in jenem Lehrgebäude. (sich)
4. Die Frau wendet sich an ... Nachbarin. (ihr)
5. Die Touristen erzählen von (свой) Reiseindrücken.

III. Употребите подходящие по смыслу предлоги и местоименные наречия.

1. Hören die Studenten den Text ab? – Ja, sie sind gerade ... beschäftigt.
2. Erzählen Sie, ... man in diesem Institut arbeitet.
3. Ich bin ... dieses Thema.
4. Bist du bald ... deiner Übersetzung fertig?
5. Lege die Bestecke ... den Tisch!

auf, für, damit, woran, mit

IV. Употребите подходящие по смыслу инфинитивные обороты *um ... zu*, (*an*) *statt ... zu*, *ohne ... zu*.

1. Der Dozent führte den Versuch durch, ... den Studenten chemische Prozesse ... veranschaulichen.
2. Der Sohn betrat das Zimmer, ... die Anwesenden ... grüßen.
3. Der Alte ging zu Fuß, ... mit der U-Bahn ... fahren.

V. Употребите подходящие по смыслу союзы.

1. Die Bekannten machen mir einen Plan, ... ich ihr Haus finden kann.
2. Der Großvater bittet mich, ... ich ihm im Garten helfe.
3. Sie weinte, ... sie sich am Bahnhof verabschiedeten.
4. Dieser junge Mann ist ein guter Arzt, ... viele Patienten dankbar sind.
5. Er wurde gefragt, ... er sich für Popmusik interessiert.

daß, ob, damit, als, dem

VI. Перепишите предложения, переведите их на русский язык, обращая внимание на конструкции *haben/sein* + *zu* + *Infinitiv*.

1. Die bestellten Fahrkarten sind heute abzuholen.
2. Man hat das Wort zu halten.
3. Wo ist das Formular abzugeben?
4. Die Aufgabe war termingemäß zu schaffen.
5. Man hatte das Geld sparsam auszugeben.

VII. Поставьте данные в скобках глаголы в указанной временной форме страдательного залога.

1. Zuerst ... die Aufnahmeprüfungen (ablegen, Präsens Passiv)
2. Die Fahrkarten ... im voraus (bestellen, Imperfekt Passiv)
3. Die Prüfungen von den meisten Studenten erfolgreich (bestehen, Perfekt Passiv)
4. Die Arznei ... mir vom Arzt (verordnen, Plusquamperfekt Passiv)
5. Nächste Woche ... die Rede des Präsidenten im Radio (senden, Futurum Passiv)

VIII. Перепишите предложения, возьмите в скобки распространенное определение, подчеркните основной член распространенного определения, переведите предложения на русский язык.

1. Das von dem großen Maler geschaffene Bild machte einen unvergeßlichen Eindruck.
2. Der uns während der Rundfahrt begleitete Student dieser Hochschule erzählte sehr viel über die Sehenswürdigkeiten der Stadt.
3. Die Ausländer bewunderten die im Mittelalter errichteten Gebäude.

IX. Прочитайте текст, письменно переведите.

Die Technik und der Fortschritt sind miteinander eng verbunden. Mit dem Einsatz von Technik entstanden schon im Altertum erstaunliche Werke wie Pyramiden, Wasserleitungen, Kanäle und prachtvolle Gebäude. Noch jetzt bewundern die Menschen die uralten Werke der Baukunst. Die industrielle Revolution begann vor etwa 200 Jahren in England. Seit jener Zeit entwickelt sich die Technik sehr schnell.

In der Welt entstehen immer mehr technische Innovationen, die unser Leben leichter machen. Die Menschen werden von der schweren körperlichen Arbeit befreit. Der Einsatz der Technik hat uns zweifellos einen hohen Lebensstandard gebracht. Die modernen Kommunikations- und Transportmittel sind für uns von großer Bedeutung. Wir können schnell reisen, wohin wir wollen. Die Computertechnik wird auf allen Gebieten des menschlichen Lebens eingesetzt.

Es gibt aber nicht nur positive Meinungen zur Frage des Fortschritts. Die Menschen werden mehr und mehr von den komplizierten technischen Systemen, die sie nicht verstehen, abhängig. Viele Menschen fallen täglich der Rüstungstechnologie zum Opfer. Wenn man die Waffen erzeugt, wird nur der Krieg sicher. Man vergisst alte Fähigkeiten des Menschen.

Wer kann heute selbst seine Schuhe reparieren, ein Brot backen, Wein, Käse oder Wurst herstellen oder ein einfaches Haus bauen? Der Einsatz von dermodernenTechnik gefährdet nicht nur Arbeitsplätze, sondern auch unsere Umwelt. Deshalb meinen viele Wissenschaftler, dass wir von dem schnellen Wachstum Abschied nehmen müssen.

X. Составить к тексту 5 вопросов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Алиева С.К. Грамматика немецкого языка в таблицах, схемах, рисунках. М.: Лист, 1996.
2. Н.Б. Басова Л.И. Ватлина и др. Немецкий для технических вузов. 2-у изд. – Ростов-на Дону: Феникс, 2000, 512с.
3. Бондарева В.Я. Немецкий язык для технических вузов. М.: ИКЦ «МарТ»; Ростов н/Д.: Изд. центр «МарТ», 2005.
4. Носков С.А. Самоучитель немецкого языка/3 изд. Мн.: Выш. шк., 2002.
5. Паремская Д.А. Практическая грамматика (немецкий язык). Учебное пособие/2 изд. Мн.: Выш. шк., 2003.
6. Немецко-русский словарь. М.: БиС, 1995.

Содержание

- 1) Введение – стр.3
- 2) Требование к практическому владению видами речевой деятельности - стр.6
- 2) Примерный тематический план – стр.8
- 3) Общие методические рекомендации по изучению дисциплины и выполнению домашней контрольной работы – стр.9
- 4) Таблица для выбора варианта контрольной работы – стр.10
- 5) Вариант I – стр.11
- 6) Вариант II- стр.15
- 7) Вариант III – стр.18
- 8) Вариант IV – стр.21
- 9) Вариант V – стр.25
- 10) Вариант VI – стр.29
- 11) Вариант VII – стр.31
- 12) Вариант VIII – стр.34
- 13) Вариант IX – стр.36
- 14) Вариант X – стр.39
- 15) Вариант XI – стр.41
- 16) Вариант XII- стр.43
- 17) Вариант XIII – стр.46
- 18) Вариант XIV – стр.49
- 19) Вариант XV – стр.52
- 20) Вариант XVI – стр.54
- 21) Вариант XVII – стр.57
- 22) Вариант XVIII – стр.59
- 23) Вариант XIX – стр.62
- 24) Вариант XX – стр.65
- 25) Вариант XXI – стр.69
- 26) Вариант XXII – стр.71
- 27) Вариант XXIII – стр.74
- 28) Вариант XXIV – стр.77
- 29) Вариант XXV –стр.79
- 30) Вариант XXVI – стр.82
- 31) Вариант XXVII – стр.84
- 32) Вариант XXVIII – стр.87
- 33) Вариант XXIX – стр.89
- 34) Вариант XXX – стр.90
- 35) Литература – стр.92